

Wzór 1

Umowa nr URP/SPPW/2.1.1/KIK/42

w sprawie Realizacji Projektu „Budowa nowoczesnego systemu gospodarki odpadami, rekultywacja nieczynnych składowisk oraz usuwanie azbestu na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej”

zwana dalej „Umową”

zawarta w dniu 30.05.2012r. pomiędzy

Władzą Wdrażającą Programy Europejskie, ul. Rakowiecka 2a, 02-517 Warszawa,

NIP: 526-27-35-917, REGON: 015627782

zwaną dalej „Instytucją Pośredniczącą”

reprezentowaną przez Pana Mariusza Kasprzyka Dyrektora Departamentu Programów Europejskich we Władzy Wdrażającej Programy Europejskie na podstawie Pełnomocnictwa z dnia 25 maja 2012r., stanowiącego załącznik nr 1 do Umowy

a

Związkiem Komunalnym Gmin Ziemi Lubartowskiej, ul. Lubelska 68, 21-100 Lubartów,

NIP: 7141888646, REGON: 432725102

zwanym dalej „Instytucją Realizującą”

reprezentowaną przez: Pana Radosława Szumca - Przewodniczącego Zarządu Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej, na podstawie Uchwały nr I/3/2010 z dnia 30 grudnia 2010r. w sprawie wyboru Przewodniczącego Zarządu Związku, stanowiącej załącznik nr 2 do Umowy;

oraz:

Pana Krzysztofa Kopyścia - Zastępcy Przewodniczącego Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej, na podstawie Uchwały nr I/4/2010 z dnia 30 grudnia 2010r. w sprawie wyboru Zastępcy Przewodniczącego Zarządu Związku stanowiącej załącznik nr 3 do Umowy
zwanymi dalej łącznie „Stronami”

Preambuła

Niniejsza Umowa jest zawierana na podstawie Umowy w sprawie Projektu z **dnia 27 kwietnia 2012 r.** pomiędzy Rzeczpospolitą Polską reprezentowaną przez Ministra Rozwoju Regionalnego działającego jako Krajowa Instytucja Koordynująca (KIK) a Szwajcarią, reprezentowaną przez Szwajcarską Agencję ds. Rozwoju i Współpracy lub Państwowy



Sekretariat ds. Ekonomicznych¹, przyznającą dofinansowanie na rzecz Projektu, zwaną dalej „Umową w sprawie Projektu”.

Przedmiot Umowy

§ 1.

Umowa określa prawa i obowiązki Stron związane z realizacją Projektu w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy pod nazwą: „**Budowa nowoczesnego systemu gospodarki odpadami, rekultywacja nieczynnych składowisk oraz usuwanie azbestu na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej**”, zwanego dalej „Projektem”.

Ramy prawne

§ 2.

1. Instytucja Realizująca zobowiązuje się realizować Projekt z należytą starannością, zgodnie z następującymi dokumentami:
 - 1) Umową ramową pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Szwajcarską Radą Federalną o wdrażaniu Szwajcarsko – Polskiego Programu Współpracy w celu zmniejszenia różnic społeczno – gospodarczych w obrębie rozszerzonej Unii Europejskiej z dnia 20 grudnia 2007 r., zwaną dalej „Umową ramową”;
 - 2) Szwajcarsko-Polskim Programem Współpracy – Systemem zarządzania i wdrażania w Polsce zatwierdzonym przez Ministra Rozwoju Regionalnego w dniu 30 czerwca 2008 r., z późn. zm.;
 - 3) Kompletną Propozycją Projektu wraz z załącznikami. Wniosek aplikacyjny dla Kompletnej Propozycji Projektu (bez załączników) stanowi załącznik nr 4 do Umowy;
 - 4) Budżetem, stanowiącym załącznik nr 5 do Umowy;
 - 5) Tabelą wskaźników, stanowiącą załącznik nr 6 do Umowy;
 - 6) Tabela punktów krytycznych, stanowiąca załącznik nr 8 do umowy.
2. Ogólne warunki i instytucje, o których mowa w niniejszej Umowie, powinny być rozumiane zgodnie z postanowieniami dokumentów wymienionych w ust. 1.
3. Instytucja Realizująca oświadcza, że znana jej jest treść dokumentów wymienionych w ust. 1 oraz, że przyjmuje do wiadomości wynikające z nich warunki realizacji Projektu.

Okres realizacji Projektu

§ 3.

1. Okres rzeczowej realizacji Projektu ustala się następująco:
 - 1) rozpoczęcie rzeczowej realizacji: (01/05/2012);
 - 2) zakończenie rzeczowej realizacji: (31/12/2016).

¹ Niepotrzebne skreślić

2. Datę zakończenia Projektu ustala się na (14/06/2017).

Warunki finansowe

§ 4.

1. Na mocy Umowy Instytucja Pośrednicząca udzieli Instytucji Realizującej wyrażoną w PLN kwotę dofinansowania, udostępnioną przez stronę szwajcarską na realizację Projektu w wysokości nie przekraczającej równowartości **11 944 510 CHF**, liczonej zgodnie z § 13 ust. 4.
2. Szacowany całkowity koszt Projektu wynosi wyrażoną w PLN równowartość kwoty **15 091 258 CHF**, liczoną zgodnie z § 13 ust. 4.
3. Szacowane całkowite koszty kwalifikowalne w ramach Projektu wynoszą wyrażoną w PLN równowartość kwoty **15 091 258 CHF**, liczoną zgodnie z § 13 ust. 4, jednak nie więcej niż **44 277 749 PLN**.
4. Koszt budowy Stacji utylizacji odpadów, o której mowa w pkt I.1.1 Aktualnego budżetu stanowiącego załącznik nr 5 do Umowy wynosi **10 057 638 CHF**. Dofinansowanie w ramach szwajcarskiej pomocy finansowej pokryje **76,22%** całkowitych kosztów kwalifikowanych tego działania we frankach szwajcarskich. Warunek uznania kosztów budowy Stacji utylizacji odpadów za kwalifikowane został zawarty w § 5 ust 4.
5. Pozostałe działania, o których mowa w Aktualnym budżecie stanowiącym załącznik nr 5 do Umowy wynoszą **5 033 620 CHF**. Dofinansowanie w ramach szwajcarskiej pomocy finansowej pokryje **85%** całkowitych kosztów kwalifikowanych tego działania we frankach szwajcarskich.
6. Instytucja Realizująca zobowiązuje się do pokrycia ze środków własnych wszelkich kosztów niekwalifikowanych oraz nierefundowalnych w ramach Projektu oraz do zapewnienia współfinansowania w wysokości co najmniej odpowiednio **23,78 %** kosztów kwalifikowalnych dla działań o których mowa w ust. 4 oraz **15%** dla pozostałych działań o których mowa w ust. 5.
7. Procent dofinansowania, o którym mowa w ust. 4 i 5, nie zostanie podwyższony w trakcie realizacji Projektu.
8. W przypadku niewydatkowana przez Instytucję Realizującą całej kwoty dofinansowania, o której mowa w ust. 1, w tym gdy zostanie osiągnięta maksymalna kwota kosztów kwalifikowalnych wyrażonych w PLN wskazana w ust. 3, KIK wraz ze stroną szwajcarską na wniosek Instytucji Realizującej, zaopiniowany przez Instytucję Pośredniczącą, przed zakończeniem projektu podejmą decyzję odnośnie wykorzystania pozostającej kwoty.

§ 5.

Dofinansowanie zostaje przyznane pod następującymi warunkami ogólnymi:

- 1) Procedury udzielania zamówień winny być określone w sposób gwarantujący wykonanie wysokiej jakości usług;
- 2) Techniczne specyfikacje wykorzystane w dokumentacji przetargowej winny umożliwiać niedyskryminującą konkurencję wśród potencjalnych oferentów;
- 3) Zapewnienie otwartego i przejrzystego procesu przetargowego;

- 4) Koszty działania o którym mowa w § 4 ust. 4 będzie uznany za kwalifikowany w razie spełnienia warunków określonych w tabeli punktów krytycznych stanowiącej załącznik nr 8 do Umowy. Dane określone w tabeli punktów krytycznych mogą ulec zmianie na mocy zgodnej woli Stron w trakcie wdrażania Projektu.

Kwalifikowalność wydatków

§ 6.

1. Wydatki poniesione przed **1 maja 2012 r.** oraz po **31 grudnia 2016 r.** lub wydatki poniesione poza zakresem rzeczowym, określonym w dokumentach, o których mowa w § 2 ust. 1, nie są kwalifikowalne i nie podlegają dofinansowaniu, o którym mowa w § 4 ust. 1, z zastrzeżeniem ust. 3.
2. Do realizacji Projektu mają zastosowanie *Wytyczne w sprawie kwalifikowalności wydatków w ramach obszaru tematycznego nr 3* oraz *Wytyczne w sprawie kwalifikowalności podatku VAT*, opracowane przez Instytucję Pośredniczącą.
3. Kwalifikowalność wydatków związanych z raportowaniem, audytem i ewaluacją Projektu kończy się z dniem zakończenia Projektu, wskazanym w § 3 ust. 2.
4. Wydatkami kwalifikującymi się do objęcia wsparciem są wydatki, które jednocześnie:
 - 1) są niezbędne do prawidłowej realizacji Projektu;
 - 2) zostały uwzględnione w Budżecie oraz w Kompletniej Propozycji Projektu;
 - 3) zostały faktycznie poniesione w okresie kwalifikowania wydatków;
 - 4) zostały prawidłowo udokumentowane;
 - 5) zostały zweryfikowane i zatwierdzone przez Instytucję Pośredniczącą.

Zobowiązania Instytucji Realizującej

§ 7.

Instytucja Realizująca zobowiązuje się w szczególności do:

- 1) wniesienia zabezpieczenia prawidłowej realizacji Umowy, zgodnie z § 11 ust. 1;
- 2) zapewnienia płynności finansowej Projektu;
- 3) udostępniania lub przekazywania na wniosek Instytucji Pośredniczącej, Krajowej Instytucji Koordynującej lub strony szwajcarskiej wszelkich dokumentów i informacji dotyczących realizacji Projektu;
- 4) przechowywania całości dokumentacji związanej z realizacją Projektu w okresie realizacji Projektu i przez okres 10 lat od dnia jego zakończenia, wskazanego w § 3 ust. 2;
- 5) niezwłocznego informowania Instytucji Pośredniczącej o zaistniałych nieprawidłowościach lub o zamiarze zaprzestania realizacji Projektu, a także o wszelkich innych kwestiach, które mogą poważnie zagrozić realizacji Projektu;
- 6) zapewnienia promocji Projektu zgodnie z *Wytycznymi w sprawie informacji i promocji dla Szwajcarsko – Polskiego Programu Współpracy*;
- 7) utrzymania celów Projektu przez co najmniej **5 lat** od dnia jego zakończenia, wskazanego w § 3 ust. 2.

Szczegółowe postanowienia dotyczące zamówień publicznych²

§ 8.

1. Postępowania o udzielenie zamówień publicznych w ramach Projektu zostaną przeprowadzone zgodnie z przepisami prawa krajowego i zgodnie z postanowieniami rozdziału 3.3 Aneksu 2 do Umowy ramowej.
2. Instytucja Realizująca dostarczy Instytucji Pośredniczącej oświadczenie potwierdzające zgodność przeprowadzonych postępowań o udzielenie zamówień publicznych z przepisami określonymi w ust. 1 w terminie 7 dni od podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego.
3. W celu zwiększenia przejrzystości i zapobieżenia korupcji dokumenty przetargowe winny zawierać klauzulę antykorupcyjną. Wzór klauzuli antykorupcyjnej stanowi załącznik nr 7 do Umowy.
4. Dla zamówień publicznych o wartości przekraczającej progi wspólnotowe określone w dyrektywach Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/17/WE (Dz. Urz. UE L 134 z 30.04.2004 r., str. 1) oraz 2004/18/WE (Dz. Urz. UE L 134 z 30.04.2004 r., str. 114), Instytucja Realizująca prześle Instytucji Pośredniczącej przetłumaczony na język angielski protokół postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, w terminie 7 dni od podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego.
5. Dla zamówień publicznych o wartości powyżej kwoty 500 000 CHF³, Instytucja Realizująca na wniosek strony szwajcarskiej dostarczy Instytucji Pośredniczącej przetłumaczoną na język angielski dokumentację przetargową⁴ w terminie 30 dni przed rozpoczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz przetłumaczoną na język angielski umowę w sprawie zamówienia publicznego w terminie 7 dni po jej podpisaniu.
6. Dla zamówień publicznych o wartości powyżej kwoty 500 000 CHF⁵, Instytucja Realizująca na wniosek strony szwajcarskiej udostępni wykonawcom angielskie tłumaczenia dokumentacji przetargowej i projektu umów w sprawie zamówienia publicznego.
7. Instytucja Realizująca umożliwi na wniosek strony szwajcarskiej lub KIK wzięcie udziału jej przedstawicieli w charakterze obserwatorów, w czynnościach związanych z prowadzeniem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, a w przypadku powołania komisji przetargowej – do udziału w posiedzeniach komisji.
8. W przypadku, gdy zgodnie z prawem krajowym lub wspólnotowym dla umów zawieranych w celu wykonania niniejszej Umowy nie mają zastosowania przepisy prawa zamówień publicznych, Instytucja Realizująca jest zobowiązana wydatkować przyznane środki w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasady terminowego uzyskiwania

² Poszczególne postanowienia niniejszego paragrafu mogą ulec zmianie, o ile kwestie te zostaną uregulowane odmiennie w Umowie ws. Projektu.

³ Kwota zamówienia jest przeliczana z PLN na CHF według kursu kupna NBP obowiązującego w dniu rozpoczęcia naboru.

⁴ Tłumaczeniu podlega Specyfikacja Istotnych Warunków Umowy oraz protokół postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, a także inne dokumenty przetargowe na wniosek strony szwajcarskiej.

⁵ Kwota zamówienia jest przeliczana z PLN na CHF według kursu kupna NBP obowiązującego w dniu rozpoczęcia naboru.

najlepszych efektów z danych nakładów oraz zasad uczciwej konkurencji, transparentności i równego traktowania potencjalnych wykonawców.

Własność przedmiotów zakupionych w ramach Projektu

§ 9.

1. Przez okres realizacji Projektu rzeczy nabyte z udziałem środków, o których mowa w § 4 ust. 1, powinny być wykorzystywane dla celów Projektu, zaś ich przeznaczenie nie może zostać zmienione bez uprzedniej pisemnej zgody Instytucji Pośredniczącej, KIK i strony szwajcarskiej.
2. Własność rzeczy, o których mowa w ust. 1 nie może być przeniesiona na inne podmioty przez okres 5 lat od daty zakończenia Projektu, o której mowa w § 3 ust. 2.
3. Strona szwajcarska w porozumieniu z KIK zdecyduje o przeznaczeniu rzeczy nabytych z udziałem środków, o których mowa w § 4 ust. 1, które po zakończeniu okresu realizacji Projektu nie będą dłużej służyły osiągnięciu celów Projektu. O decyzji w tej sprawie Instytucja Realizująca zostanie poinformowana przez Instytucję Pośredniczącą najpóźniej do dnia zakończenia Projektu.

Przedmiot szczególnego zainteresowania Stron

§ 10.

Strony wyrażają wspólne zainteresowanie przeciwdziałaniem korupcji, która zagraża zasadom dobrego zarządzania oraz właściwemu wykorzystaniu środków Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, jak również uczciwej i otwartej konkurencji pod względem ceny i jakości. Z tego powodu, deklarują wolę połączenia swoich wysiłków w walce z korupcją i, w szczególności deklarują, że sytuacja, w której ktokolwiek żąda korzyści, przyjmuje obietnice jej otrzymania lub przyjmuje korzyść za podjęcie działania lub jego zaniechanie w związku z udzieleniem poparcia lub uzyskaniem zamówienia w ramach niniejszej Umowy, zostanie uznane za działanie nielegalne, które nie będzie tolerowane. Jakikolwiek faktyczne działanie tego typu będzie stanowić wystarczającą i uzasadnioną podstawę do rozwiązania niniejszej Umowy, unieważnienia postępowania przetargowego lub wynikającej z niego umowy, lub do podjęcia środków naprawczych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Zabezpieczenie prawidłowej realizacji Umowy⁶

§ 11.

1. Instytucja Realizująca wnosi zabezpieczenie prawidłowej realizacji Umowy nie później niż w terminie od dnia zawarcia niniejszej Umowy, na kwotę --- PLN⁷ (*nie większą niż*

⁶ W przypadku gdy Instytucja Realizująca jest jednostką sektora finansów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 157, poz. 1240,) albo fundacją, której jedynym fundatorem jest Skarb Państwa, obowiązków wynikających z § 11 nie stosuje się.

kwota dofinansowania określona w § 4 ust. 1 Umowy), w jednej, uzgodnionej z Instytucją Pośredniczącą, formie⁸:

- ~~1) weksel własny in blanco, opatrzony klauzulą „bez protestu” wraz z deklaracją wekslową;~~
 - ~~2) weksel z poręczeniem wekslowym banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej;~~
 - ~~3) cesja praw z polisy ubezpieczeniowej Instytucji Realizującej;~~
 - ~~4) notarialne oświadczenie o dobrowolnym poddaniu się egzekucji;~~
 - ~~5) przewłaszczenie rzeczy ruchomych Instytucji Realizującej na zabezpieczenie;~~
 - ~~6) hipoteka;~~
 - ~~7) poręczenie;~~
 - ~~8) gwarancja bankowa;~~
 - ~~9) gwarancja ubezpieczeniowa;~~
 - ~~10) zastaw rejestrowy na zgodnie z zasadami określonymi w przepisach o zastawie rejestrowym i rejestrze zastawów;~~
 - ~~11) zastaw na prawach~~
 - ~~12) zastaw na papierach wartościowych emitowanych przez Skarb Państwa lub jednostkę samorządu terytorialnego.~~
2. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1, ustanawiane jest do dnia.....
3. Instytucja Pośrednicząca niezwłocznie zwróci Instytucji Realizującej zabezpieczenie należytej realizacji Umowy:
- 1) po upływie okresu, na który zostało ono ustanowione;
 - 2) w przypadku rozwiązania Umowy zgodnie z postanowieniami § 21, z zastrzeżeniem § 20 ust. 4.

System płatności

§ 12.

1. Dofinansowanie jest przekazywane na rzecz Instytucji Realizującej w formie płatności okresowych oraz końcowej jako refundacja faktycznie poniesionych przez Instytucję Realizującą wydatków kwalifikowalnych.
2. Warunkiem przekazania dofinansowania jest wniesienie przez Instytucję Realizującą zabezpieczenia, o którym mowa w § 11 Umowy.
3. Podstawą do otrzymania płatności okresowej, o której mowa w ust. 1 jest sporządzenie przez Instytucję Realizującą, na podstawie dostępnych wzorów i przedłożenie Instytucji Pośredniczącej wniosku o płatność wraz z Raportem okresowym z realizacji Projektu do 20 dnia miesiąca po zakończeniu okresu objętego danym wnioskiem o płatność. Okresy, za które składa się wniosek o płatność są określone w Budżecie.
4. Podstawą wypłacenia płatności końcowej o wartości nie przekraczającej równowartości 597 226 CHF, liczonej zgodnie z § 13 ust. 4, jest złożenie przez Instytucję Realizującą do końca drugiego miesiąca kalendarzowego po zakończeniu Projektu, ostatniego wniosku

⁷ W przypadku przyjęcia, że kwota zabezpieczenia będzie równa kwocie przyznanego dofinansowania, należy zastosować przy przeliczaniu CHF na PLN kurs kupna NBP z dnia, w którym została złożona przez Instytucję Realizującą Kompletna Propozycja Projektu.

⁸ Niepotrzebne skreślić.

o płatność wraz z ostatnim Raportem okresowym z realizacji Projektu, Raportem z zakończenia Projektu, Końcowym raportem finansowym oraz z wnioskami i rekomendacjami z końcowego audytu finansowego.

5. Wzory wniosku o płatność oraz raportów, o których mowa w ust. 3 i 4, są udostępnione na stronie internetowej Instytucji Pośredniczącej oraz KIK.
6. Instytucja Realizująca sporządza wniosek o płatność w języku polskim i przedkłada go Instytucji Pośredniczącej w formie elektronicznej i pisemnej.
7. Do wniosku o płatność Instytucja Realizująca załącza następujące dokumenty w formie pisemnej:
 - 1) potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Instytucji Realizującej kopie faktur lub innych dokumentów o równoważnej wartości dowodowej;
 - 2) potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Instytucji Realizującej kopie dokumentów potwierdzających odbiór urządzeń lub wykonanie prac;
 - 3) w przypadku zakupu urządzeń, które nie zostały zamontowane – potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Instytucji Realizującej kopie protokołów odbioru urządzeń lub przyjęcia materiałów, z podaniem miejsca ich składowania;
 - 4) oznaczone datą i potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Instytucji Realizującej kopie wyciągów potwierdzających dokonanie przelewu lub innych dokumentów księgowych, poświadczających poniesienie wydatków;
 - 5) poświadczonymi za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Instytucji Realizującej kopie innych dokumentów potwierdzających i uzasadniających prawidłową realizację Projektu;
 - 6) zestawienie faktur i innych dokumentów załączanych do danego wniosku o płatność.
8. W razie wystąpienia błędów we wniosku o płatność lub w załączonych dokumentach Instytucja Pośrednicząca przekazuje drogą elektroniczną bądź w formie pisemnej stosowne uwagi do Instytucji Realizującej, która w terminie 5 dni roboczych od otrzymania uwag przekazuje skorygowaną dokumentację, dokonuje uzupełnienia dokumentacji lub udziela stosownych wyjaśnień. Instytucja Pośrednicząca może uzupełniać lub poprawiać wnioski o płatność, po konsultacjach z Instytucją Realizującą, w zakresie oczywistych omyłek o charakterze technicznym lub rachunkowym.
9. Instytucja Pośrednicząca akceptuje wniosek o płatność oraz Raport okresowy z realizacji Projektu, a następnie w terminie 5 dni roboczych od dnia akceptacji składa zlecenie płatności do Banku Gospodarstwa Krajowego (BGK), z zastrzeżeniem ust. 10 i 14. Instytucja Pośrednicząca informuje pisemnie lub drogą elektroniczną Instytucję Realizującą o przelewie środków na jej rachunek bankowy, po otrzymaniu stosownej informacji z BGK.
10. W przypadku, gdy wniosek o płatność obejmuje ostatnią płatność w ramach danego działania, Instytucja Pośrednicząca sporządzając zlecenie płatności do BGK, o którym mowa w ust. 9, może wstrzymać wypłatę środków stanowiących równowartość ww. ostatniej płatności, do czasu uzyskania informacji o kursie wymiany, jaki został zastosowany przez Instytucję Płatniczą dla danego wniosku.

11. Instytucja Pośrednicząca niezwłocznie informuje Instytucję Realizującą o kursie wymiany, jaki został zastosowany dla danego wniosku przez Instytucję Płatniczą przy przygotowaniu wniosku o refundację do strony szwajcarskiej oraz o wysokości środków wypłaconych w CHF.
12. W przypadku, o którym mowa w ust. 10, Instytucja Pośrednicząca składa do BGK zlecenie płatności pozostałych środków w terminie 5 dni roboczych od otrzymania informacji o kursie wymiany, jaki został zastosowany dla danego wniosku przez Instytucję Płatniczą przy przygotowaniu wniosku o refundację do strony szwajcarskiej.
13. Płatność końcowa jest wstrzymywana przez Instytucję Pośredniczącą do czasu zatwierdzenia przez stronę szwajcarską dokumentów, o których mowa w ust. 4.
14. W przypadku płatności końcowej Instytucja Pośrednicząca składa zlecenie płatności do BGK w terminie 5 dni roboczych od dnia zatwierdzenia przez stronę szwajcarską dokumentów, o których mowa w ust. 4.
15. Zlecając dokonanie płatności przez BGK na rzecz Instytucji Realizującej, Instytucja Pośrednicząca bierze pod uwagę wysokość środków dotychczas wypłaconych oraz wysokość przyznanego przez stronę szwajcarską dofinansowania.
16. Wypłata dofinansowania następuje pod warunkiem ujęcia środków przewidzianych na realizację Projektu w planie finansowym Instytucji Pośredniczącej na dany rok budżetowy oraz dostępności środków na rachunku BGK. Instytucji Realizującej nie przysługuje odszkodowanie w przypadku opóźnienia lub niedokonania wypłaty dofinansowania przez BGK będących rezultatem:
 - 1) braku środków przeznaczonych na realizację Projektu w planie finansowym Instytucji Pośredniczącej na dany rok budżetowy;
 - 2) nieprzekazania przez ministra właściwego do spraw finansów publicznych środków na właściwy rachunek prowadzony przez BGK;
 - 3) braku ustanowienia lub wniesienia zabezpieczenia prawidłowego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy zgodnie z § 11;
 - 4) niewykonania lub nienależytego wykonania przez Instytucję Realizującą obowiązków wynikających z Umowy.
17. Płatności są dokonywane zgodnie z ustawą z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 17 grudnia 2009 r. w sprawie płatności w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz przekazywania informacji dotyczących tych płatności.

Ewidencja wydatków

§ 13.

1. Instytucja Realizująca jest obowiązana do prowadzenia odrębnej ewidencji księgowej dotyczącej realizacji Projektu.
2. Instytucja Realizująca zobowiązuje się do prowadzenia osobnego rachunku bankowego dla środków pochodzących ze Szwajcarsko – Polskiego Programu Współpracy.
3. Środki, o których mowa w ust. 2, będą przekazane przez BGK na rachunek bankowy Instytucji Realizującej, otwarty w PLN, o numerze **59 8707 0006 0031 0008 2000 0004** w **Powiatowym Banku Spółdzielczym z siedzibą w Lubartowie**.



4. Za wyjątkiem pierwszej płatności, płatności są przeliczane z PLN na CHF po kursie kupna NBP z dnia sporządzenia wniosku o refundację przez Instytucję Płatniczą. Pierwsza płatność przeliczona zostanie według kursu kupna NBP z dnia złożenia przez Instytucję Pośredniczącą zlecenia płatności do Banku Gospodarstwa Krajowego.

Kontrola i audyt

§ 14.

1. Instytucja Realizująca zobowiązuje się poddać kontroli i audytowi w zakresie prawidłowości realizacji Projektu, oraz postanowień niniejszej Umowy:
 - 1) w przypadku kontroli - przez KIK, Instytucję Pośredniczącą, Instytucję Płatniczą, stronę szwajcarską lub jednostkę upoważnioną do działania w jej imieniu;
 - 2) w przypadku audytu - przez Instytucję Audytu, której funkcję pełni Minister Finansów lub inną upoważnioną instytucję krajową oraz stronę szwajcarską lub jednostkę upoważnioną do działania w jej imieniu.
2. Kontrolę i audyt przeprowadza się w siedzibie Instytucji Realizującej lub na miejscu realizacji Projektu.
3. Kontrole i audyt mogą być przeprowadzane przez cały okres realizacji Projektu oraz w okresie **5 lat** (*okres utrzymania celu Projektu, wskazany w § 7 pkt 7*) po jego zakończeniu, zgodnie z planem kontroli i audytu ustalonym przez Instytucję Pośredniczącą lub doraźnie.
4. Jeżeli przepisy odrębne nie stanowią inaczej, Instytucja Realizująca jest zawiadamiana o planowanej kontroli lub audycie najpóźniej 7 dni przed terminem ich rozpoczęcia.
5. Instytucja Realizująca zobowiązuje się umożliwić na żądanie Instytucji Pośredniczącej lub innego podmiotu uprawnionego do kontroli niezwłocznie pełny dostęp do wszelkich informacji i dokumentów, związanych z realizacją Projektu. Ponadto, Instytucja Realizująca zapewni obecność osób kompetentnych do udzielania informacji oraz wyjaśnień na temat zagadnień związanych z realizacją Projektu.
6. W uzasadnionych przypadkach, w szczególności na wniosek strony szwajcarskiej lub gdy zachodzi podejrzenie wystąpienia nieprawidłowości, kontrola lub audyt mogą zostać przeprowadzone doraźnie, bez uprzedniego zawiadomienia, o którym mowa w ust. 4. Postanowienia ust. 5 stosuje się odpowiednio.

Audyt finansowy

§ 15.

1. Instytucja Realizująca zobowiązuje się zapewnić okresowe audyty finansowe po każdym dwóch latach realizacji Projektu⁹ oraz końcowy finansowy audyt Projektu po jego zakończeniu, zgodnie z następującym harmonogramem:
 - 1) pierwszy okresowy audyt finansowy powinien obejmować okres od 1 maja 2012 do 30 kwietnia 2014;

⁹ Postanowienie ma zastosowanie dla projektów trwających dłużej niż dwa lata.

- 2) drugi okresowy audyt finansowy powinien obejmować okres od 1 maja 2014 do 30 kwietnia 2016¹⁰ ;
- 3) ostatni okresowy audyt finansowy powinien obejmować okres od ... do
2. W celu przeprowadzenia audytów, o których mowa w ust. 1, Instytucja Realizująca jest obowiązana skorzystać z wewnętrznej, niezależnej od wdrażania Projektu Instytucji Audytującej lub zatrudnić zewnętrzną certyfikowaną Instytucję Audytującą.
3. Instytucja Realizująca zapewni, że wybrana Instytucja Audytująca jest instytucją publiczną (lub zewnętrzną licencjonowaną spółką) o uznanej renomie zawodowej oraz przestrzegającą Międzynarodowe Standardy Rewizji Finansowej (ISA) wydane przez Międzynarodową Radę Standardów Rewizji Finansowej [International Auditing and Assurance Standards Board] (IAASB) Międzynarodowej Federacji Księgowych (IFAC).
4. Celem audytów finansowych Projektu jest umożliwienie Instytucji Audytującej wyrażenie opinii na temat tego, czy sprawozdania finansowe zostały przygotowane pod każdym względem zgodnie z obowiązującymi ramami sprawozdawczości finansowej (ISA 200, punkt 3). W związku z tym sprawozdania finansowe należy przygotować zgodnie z jednym lub wieloma międzynarodowymi standardami rachunkowości, krajowymi standardami rachunkowości lub innymi autorskimi i szeroko zakrojonymi ramami sprawozdawczości finansowej, przeznaczonymi do stosowania w sprawozdawczości finansowej i określonymi w sprawozdaniach finansowych. Instytucja Audytująca przeprowadzi audyt finansowy zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej (ISA) wydanymi przez Międzynarodową Radę Standardów Rewizji Finansowej [International Auditing and Assurance Standards Board] (IAASB) Międzynarodowej Federacji Księgowych (IFAC) w celu osiągnięcia uzasadnionego zapewnienia, że sprawozdania finansowe jako całość są wolne od znaczących błędnych oświadczeń, niezależnie od tego czy wynikających z oszustwa czy błędu (ISA 200 punkt 11a). Pod uwagę wzięte zostaną wyniki wszelkich poprzednich audytów. Instytucja Audytująca weźmie pod uwagę dodatkowe wymagania sugerowane przez KIK lub stronę szwajcarską.
5. Instytucja Realizująca przesyła do Instytucji Pośredniczącej w polskiej wersji językowej przygotowany przez Instytucję Audytującą Raport z finansowego audytu okresowego, zawierający wnioski i zalecenia pokontrolne w języku polskim i angielskim:
- 1) w przypadku pierwszego okresowego audytu finansowego - do 15 dnia drugiego miesiąca po zakończeniu okresu poddanego audytowi;
 - 2) w przypadku drugiego i ostatniego okresowego audytu finansowego - do końca trzeciego miesiąca po zakończeniu okresu poddanego audytowi.¹¹
6. Na zakończenie rzeczowej realizacji Projektu Instytucja Audytująca przeprowadzi końcowy audyt finansowy. Wnioski i rekomendacje z końcowego audytu finansowego Instytucja Realizująca przekazuje w polskiej i angielskiej wersji językowych Instytucji Pośredniczącej wraz z ostatnim wnioskiem o płatność.
7. Instytucja Realizująca przesyła dokumenty, o których mowa w ust. 5 i 6, w formie pisemnej i elektronicznej.
8. Instytucja Realizująca przekazuje niezwłocznie do wiadomości Instytucji Pośredniczącej informacje na temat wszelkich wykrytych przez Instytucję Audytującą znaczących wad rachunkowości i wewnętrznych systemów kontroli.

¹⁰ Postanowienie ma zastosowanie dla projektów trwających dłużej niż 4 lata.

¹¹ Postanowienie ma zastosowanie dla projektów trwających dłużej niż 4 lata.

Sprawozdawczość

§ 16.

1. Instytucja Realizująca jest zobowiązana sporządzać Raporty okresowe z realizacji Projektu, Raporty roczne z realizacji Projektu oraz Raport z zakończenia Projektu, a także Końcowy raport finansowy.
2. Instytucja Realizująca sporządza i przesyła Instytucji Pośredniczącej Raporty okresowe z realizacji Projektu wraz z wnioskami o płatność, w terminie o którym mowa w § 12 ust. 3.
3. Instytucja Realizująca sporządza i przesyła Instytucji Pośredniczącej Raporty roczne z realizacji Projektu do 15 lutego kolejnego roku sprawozdawczego.
4. Instytucja Realizująca sporządza i przesyła Instytucji Pośredniczącej Raport z zakończenia Projektu, Końcowy raport finansowy wraz z ostatnim wnioskiem o płatność, ostatnim Raportem okresowym oraz wnioskami i rekomendacjami z końcowego audytu finansowego, w terminie o którym mowa w § 12 ust. 4.
5. Instytucja Realizująca sporządza dokumenty, o których mowa w ust. 2 - 4 w językach polskim oraz angielskim i przedkłada je Instytucji Pośredniczącej w formie elektronicznej i pisemnej.
6. Wzory raportów, o których mowa w ust. 2- 4, są udostępnione na stronie internetowej Instytucji Pośredniczącej oraz KIK.
7. Finansowe części raportów, o których mowa w ust. 1 są oparte na fakturach lub innych dokumentach o równoważnej wartości i przedstawiane w złotych polskich.

Przegląd

§ 17.

Pod koniec drugiego roku realizacji Projektu, Instytucja Pośrednicząca, w porozumieniu z KIK i stroną szwajcarską zorganizuje przegląd projektu. Celem przeglądu będzie **monitorowanie realizacji Projektu i podjęcie decyzji w sprawie możliwości podjęcia środków naprawczych**. Instytucja Realizująca zostanie poinformowana o terminie i zakresie przeglądu najpóźniej 7 dni przed jego planowaną datą.

Zmiana Projektu

§ 18.

1. Wszelkie zmiany Projektu, w tym zwiększenie całkowitych kosztów kwalifikowanych Projektu oraz inne znaczące zmiany w ramach całkowitych kosztów kwalifikowanych Projektu, zmiany o charakterze strategicznym lub koncepcyjnym Projektu powinny zostać uzgodnione i zaakceptowane przez Instytucję Pośredniczącą, KIK oraz stronę szwajcarską.
2. Nie wymagają zgody KIK oraz strony szwajcarskiej zmiany Projektu polegające na:
 - 1) przesunięciach pomiędzy kategoriami kosztów kwalifikowalnych wymienionymi w Budżecie w wysokości do 15 % kategorii, z której jest dokonywane przesunięcie;
 - 2) zmianach w okresach sprawozdawczych na sporządzenie wniosków o płatność oraz Raportów okresowych z realizacji Projektu.
3. Zmiany, o których mowa w ust. 2, nie mogą skutkować zmianą okresu realizacji Projektu, o której mowa w § 3 ust. 1.

4. Wzrost kosztów zarządzania zawsze wymaga uzgodnienia i zaakceptowania przez Instytucję Pośredniczącą, KIK oraz stronę szwajcarską.

Zawieszenie płatności

§ 19.

1. Instytucja Pośrednicząca może zawiesić płatności w przypadku, gdy Projekt jest realizowany przez Instytucję Realizującą niezgodnie z niniejszą Umową, w szczególności gdy nabierze uzasadnionego podejrzenia wystąpienia nieprawidłowości.
2. Instytucja Pośrednicząca zawiesza płatności w przypadku, gdy strona szwajcarska podejmie decyzję o zawieszeniu płatności na rzecz Projektu. Decyzja taka może zostać podjęta, w szczególności gdy realizacja Projektu jest niezgodna z Umową w sprawie Projektu lub niniejszą Umową.
3. Instytucja Realizująca może w każdym momencie przedstawić Instytucji Pośredniczącej dokumenty lub inne dowody wykazujące, że warunki, o których mowa w ust. 1 lub 2, nie mają dłużej zastosowania lub nie uzasadniają zawieszenia płatności, wnioskując o zmianę decyzji o zawieszeniu płatności.
4. Płatności na rzecz Projektu są przywracane przez Instytucję Pośredniczącą, gdy przesłanki będące podstawą wydania decyzji o zawieszeniu płatności nie mają dłużej zastosowania lub nie uzasadniają zawieszenia płatności.
5. Instytucja Pośrednicząca przywraca płatności na rzecz Projektu, w przypadku, gdy strona szwajcarska podejmie decyzję o przywróceniu płatności na rzecz Projektu.
6. Instytucja Pośrednicząca niezwłocznie informuje w formie pisemnej Instytucję Realizującą o decyzji zawieszającej lub przywracającej płatności na rzecz Projektu.

Zwrot dofinansowania

§ 20.

1. W sytuacjach, gdy dofinansowanie otrzymane przez Instytucję Realizującą zostało:
 - 1) wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem;
 - 2) wykorzystane z naruszeniem procedur obowiązujących przy realizacji Projektu;
 - 3) pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości– podlega ono zwrotowi w trybie i na zasadach przewidzianych w art. 207 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.
2. Instytucja Pośrednicząca, po konsultacji z KIK, może zażądać od Instytucji Realizującej zwrotu dofinansowania, gdy zachodzi prawdopodobieństwo, że zawieszenie płatności, o którym mowa w § 19 będzie niewystarczające lub niewykonalne, a także w przypadku podjęcia decyzji o zwrocie dofinansowania przez stronę szwajcarską.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2, Instytucja Realizująca zwróci Instytucji Pośredniczącej żadaną kwotę w terminie 14 dni od doręczenia przedmiotowej decyzji na rachunek wskazany przez Instytucję Pośredniczącą, zgodnie ze specyfikacjami wyszczególnionymi w decyzji o zwrocie płatności.
4. W przypadku, gdy Instytucja Realizująca w wyznaczonym przez Instytucję Pośredniczącą terminie nie dokona zwrotu, o którym mowa w ust. 1 – 2, Instytucja

Pośrednicząca podejmie czynności zmierzające do odzyskania należnego dofinansowania, w szczególności z wykorzystaniem zabezpieczenia, o którym mowa w § 11. Koszty czynności zmierzających do odzyskania dofinansowania obciążają Instytucję Realizującą.

Rozwiązanie Umowy

§ 21.

1. Instytucja Pośrednicząca, może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym w formie pisemnego wypowiedzenia, w przypadku gdy:
 - 1) Instytucja Realizująca nie rozpoczęła realizacji Projektu z przyczyn leżących po jej stronie, przez okres dłuższy niż 6 miesięcy od terminu rozpoczęcia realizacji Projektu wskazanego w § 3 ust. 1;
 - 2) stwierdzono istnienie nieprawidłowości, w rozumieniu ust. 3;
 - 3) wystąpiła okoliczność, o której mowa w § 10;
 - 4) wobec Instytucji Realizującej zostało wydane orzeczenie o ogłoszeniu upadłości obejmujące likwidację jej majątku lub gdy Instytucja Realizująca postawiona została w stan likwidacji lub gdy zawiesiła swoją działalność.
2. W przypadku gdy:
 - 1) Instytucja Realizująca zaprzestała realizacji Projektu lub realizuje go w sposób niezgodny z niniejszą Umową;
 - 2) Instytucja Realizująca odmówiła poddania się kontroli lub audytowi uprawnionych instytucji;Instytucja Pośrednicząca wzywa Instytucję Realizującą do usunięcia wyżej wymienionych naruszeń w terminie 30 dni. Po bezskutecznym upływie powyższego terminu, Instytucja Pośrednicząca jest uprawniona do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym w formie pisemnego wypowiedzenia,
3. Przez nieprawidłowości rozumie się naruszenie postanowień dokumentów, o których mowa w § 2 ust. 1, któregośkolwiek z przepisów prawa Wspólnoty Europejskiej, lub któregośkolwiek z przepisów prawa polskiego, związane z ubieganiem się o przyznanie dofinansowania lub realizacją Projektu, a także przypadki wymienione w § 20 ust. 1.

Odpowiedzialność za szkodę

§ 22.

Instytucja Realizująca ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe z jej winy w związku z realizacją Projektu, w szczególności przyjmuje na siebie ryzyko za straty i szkody czy inne możliwe negatywne skutki spowodowane przez Projekt.

Rozwiązywanie sporów

§ 23.

1. Strony będą dążyły do polubownego rozwiązywania sporów powstałych w związku z realizacją niniejszej Umowy.



2. W przypadku braku możliwości polubownego rozwiązania sporu, zostanie on rozstrzygnięty przez sąd właściwy według siedziby Instytucji Pośredniczącej.

Informacje Kontaktowe

§ 24.

1. Wszelka korespondencja związana z realizacją niniejszej Umowy będzie kierowana na poniższe adresy:

Instytucja Pośrednicząca:

Władza Wdrażająca Programy Europejskie

Dyrektor Anna Siejda

ul. Rakowiecka 2a, 02-517 Warszawa

telefon: 22 542 84 00

faks: 22 542 84 44

e-mail: wwpe@wwpe.gov.pl

Instytucja Realizująca:

Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej

Radosław Szumiec Przewodniczący Zarządu Związku

ul. Lubelska 68, 21-100 Lubartów

telefon/faks: (081) 854 36 15

e-mail: zwiazekgmin@zwiazekgmin.lubartow.pl

2. Strony są obowiązane do informowania się na piśmie i bez zbędnej zwłoki o zmianie danych, o których mowa w ust. 1.
3. Zmiana danych określonych w ust. 1 nie stanowi zmiany Umowy.

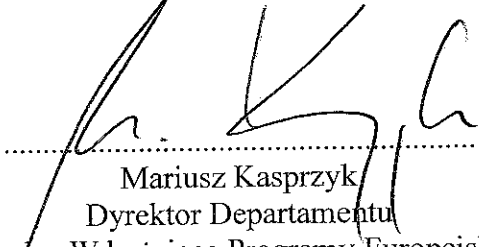
§ 25.

Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie w dniu podpisania przez ostatnią ze Stron.
2. Niniejsza Umowa pozostaje w mocy **przez okres 5 lat od daty zakończenia projektu**.
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
4. Wszelkie zmiany Umowy, z wyłączeniem załączników, wymagają sporządzenia aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności, z wyjątkiem przypadków wskazanych w § 18 ust. 2 oraz § 24 ust. 1.
5. W sprawach nieuregulowanych w Umowie zastosowanie mają właściwe przepisy prawa krajowego, w szczególności przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240, z późn. zm.).
6. Przelew wierzytelności, o którym mowa w art. 509 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.), z tytułu zobowiązań wynikających

1. Poświadczona za zgodność z oryginałem kopia Pełnomocnictwa z dnia 25 maja 2012r. Pana Mariusza Kasprzyka Dyrektora Departamentu Programów Europejskich we Władzy Wdrażającej Programy Europejskie;
2. Poświadczona za zgodność z oryginałem kopia Uchwały nr I/3/2010 z dnia 30 grudnia 2010r. w sprawie wyboru Przewodniczącego Zarządu Związku;
3. Poświadczona za zgodność z oryginałem kopia Uchwały nr I/4/2010 z dnia 30 grudnia 2010r. w sprawie wyboru Zastępcy Przewodniczącego Zarządu Związku;
4. Wniosek aplikacyjny dla Kompletniej Propozycji Projektu (bez załączników);
5. Budżet;
6. Tabela wskaźników;
7. Wzór klauzuli antykorupcyjnej;
8. Tabela punktów krytycznych projektu.

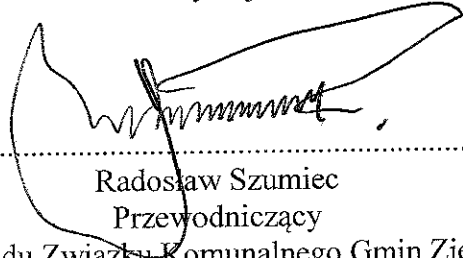
W imieniu Instytucji Pośredniczącej



 Mariusz Kasprzyk
 Dyrektor Departamentu
 Władza Wdrażająca Programy Europejskie

Dnia 30.05.2012

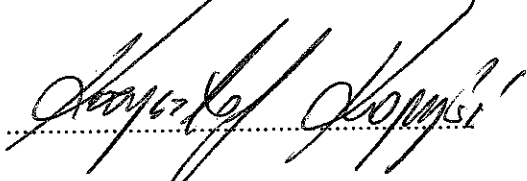
W imieniu Instytucji Realizującej



 Radosław Szumiec
 Przewodniczący
 Zarządu Związku Komunalnego Gmin Ziemi
 Lubartowskiej

Dnia 30.05.2012

W imieniu Instytucji Realizującej



 Krzysztof Kopyś
 Zastępca Przewodniczącego Zarządu
 Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej
 Dnia 30.05.2012

30.05.2012
 proufy

28.05.2012
 GŁÓWNY KSIĘGOWY
 Sylwia Tyszkowicz

Uproszczony budżet projektu - KIK/42 Budowa nowoczesnego systemu gospodarki odpadami, rekultywacja nieczynnych składowisk oraz usuwanie azbestu na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej

wartości w PLN

	2012	2013	2014	2015	2016	TOTAL eligible	%
I Inwestycje	831 398	3 811 025	11 403 195	25 273 186	2 879 193	44 197 999	99,82%
1.1 Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów	352 866	1 744 178	8 524 004	18 888 062	0	29 509 110	66,65%
1.1.1 Zakup maszyn i urządzeń wraz z budową zakładu zagospodarowania odpadów	0	0	8 524 004	18 888 062	0	27 412 066	61,91%
1.1.2 Zakup pojazdów do regularnego odbioru odpadów	352 866	554 508	0	0	0	907 375	2,05%
1.1.3 Zakup pojazdów do odbioru odpadów niebezpiecznych	0	604 917	0	0	0	604 917	1,37%
1.1.4 Zakup pojazdów do odbioru i transportu kontenerów	0	302 457	0	0	0	302 457	0,68%
1.1.5 Zakup kontenerów do usuwania odpadów komunalnych	0	282 295	0	0	0	282 295	0,64%
1.2 Rekultywacja czterech wysypisk odpadów	331 713	1 011 320	0	3 505 933	0	4 848 969	10,95%
1.2.1 Roboty ziemne	238 327	743 851	0	2 588 701	0	3 570 883	8,06%
1.2.2 Roboty rekultywacyjne	93 386	267 469	0	917 230	0	1 278 086	2,89%
1.3 Usunięcie azbestu z pokryć dachowych	101 158	426 187	2 879 191	2 879 191	2 879 193	9 164 924	20,70%
1.3.1 Usunięcie	50 154	211 330	1 427 698	1 427 698	1 427 699	4 544 581	10,26%
1.3.2 Transport	20 911	88 011	594 692	594 692	594 692	1 892 999	4,28%
1.3.3 Utylizacja	30 094	126 846	856 801	856 801	856 801	2 727 344	6,16%
1.4 Przygotowanie projektu architektonicznego i budowlanego dla zakładu zagospodarowania	45 660	529 340	0	0	0	675 000	1,52%
1.4.1 raport oddziaływania na środowisko	40 000	0	0	0	0	40 000	0,09%
1.4.2 - budowlano - wykonawczej wraz z pozwoleniem na budowę	0	600 000	0	0	0	600 000	1,36%
1.4.3 Tłumaczenie techniczne części dokumentacji, wraz z korespondencją podczas realizacji zadania	5 660	29 340	0	0	0	35 000	0,08%
II Promocja, informacja, podnoszenie świadomości	31 799	10 688	8 934	14 156	14 153	79 750	0,18%
2.1 Strona internetowa	3 758	287	284	287	287	4 903	0,01%
2.2 Tablice informacyjne	7 511	0	0	0	0	7 511	0,02%
2.3 Oznakowanie na maszynach i urządzeniach	1 719	0	0	0	0	1 719	0,00%
3.4 Kampania informacyjna i edukacyjna	13 006	10 401	8 670	13 869	13 866	59 813	0,14%
3.5 Konferencje prasowe	860	0	0	0	0	860	0,00%
3.6 Książka, ulotki, plakaty, gadgety	4 944	0	0	0	0	4 944	0,01%
III Audyty finansowe	863 197	3 821 713	11 412 149	25 287 344	2 893 346	44 277 749	100,00%

KOSZTY NIEKWALIFIKOWALNE OGÓŁEM	0	0	0	0	0	0
---------------------------------	---	---	---	---	---	---

KOSZTY OGÓŁEM (kwalfikowalne i niekwalfikowalne)	863 197	3 821 713	11 412 149	25 287 344	2 893 346	44 277 749
--	---------	-----------	------------	------------	-----------	------------

Informacja na temat okresów

sprawozdawczych:

[Prosimy o podanie numerów okresów sprawozdawczych oraz czasu ich trwania. Okresy te mogą trwać od x do y miesięcy.] Projekt zostanie podzielony na xy okresów sprawozdawczych trwających z miesięcy:

1. 01.05.2012 - 30.09.2012	3. 01.01.2013 - 31.03.2013	7. 01.01.2014 - 31.03.2014	11. 01.01.2015 - 31.03.2015	15. 01.01.2016 - 31.03.2016
2. 01.10.2012 - 31.12.2012	4. 01.04.2013 - 30.06.2013	8. 01.04.2014 - 30.06.2014	12. 01.04.2015 - 30.06.2015	16. 01.04.2016 - 30.06.2016
	5. 01.07.2013 - 30.09.2013	9. 01.07.2014 - 30.09.2014	13. 01.07.2015 - 30.09.2015	17. 01.07.2016 - 30.09.2016
	6. 01.10.2013 - 31.12.2013	10. 01.10.2014 - 31.12.2014	14. 01.10.2015 - 31.12.2015	18. 01.10.2016 - 31.12.2016

ZWIĄZEK KOMUNALNY
GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIE
21-100 Lubartów, ul. Lubelska 6.
tel/fax (0-81) 854-36-15
NIP 714-188-86-46, Regon 43272510

14. 05. 2012

Przewodniczący Zarządu

Radostaw Szumiec

Zastępca Przewodniczącego Zarządu

Krzysztof Kopyś

**Uproszczony budżet projektu - KIK/42 Budowa nowoczesnego systemu gospodarki odpadami, rekultywacja nieczynnych
składowisk oraz usuwanie azbestu na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej**

Wartości w CHF		kurs wymiany 1 CHF = 2,934 PLN						
I	Investycje	2012	2013	2014	2015	2016	TOTAL eligible	%
1.1	Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów	283 367	1 298 918	3 886 570	8 613 902	981 320	15 064 077	99,82%
1.1.1	Zakup maszyn i urządzeń wraz z budową zakładu zagospodarowania odpadów	120 268	594 471	2 905 250	6 437 649	0	10 057 638	66,65%
1.1.2	Zakup pojazdów do regularnego odbioru odpadów	0	0	2 905 250	6 437 649	0	9 342 899	61,91%
1.1.3	Zakup pojazdów do odbioru odpadów niebezpiecznych	120 268	188 994	0	0	0	309 262	2,05%
1.1.4	Zakup pojazdów do odbioru i transportu kontenerów komunalnych	0	206 175	0	0	0	206 175	1,37%
1.1.5	Zakup kontenerów do usuwania odpadów komunalnych	0	103 087	0	0	0	103 087	0,68%
1.2	Rekultywacja czterech wysypisk odpadów	113 059	344 690	0	1 194 933	0	1 652 682	10,95%
1.2.1	Roboty ziemne	81 230	253 528	0	882 312	0	1 217 070	8,06%
1.2.2	Roboty rekultywacyjne	31 829	91 162	0	312 621	0	435 612	2,89%
1.3	Usuwanie azbestu z pokryć dachowych	34 478	145 258	981 320	981 320	981 320	3 123 696	20,70%
1.3.1	Usuwanie	17 094	72 028	486 605	486 605	486 605	1 548 937	10,26%
1.3.2	Transport	7 127	29 997	202 690	202 690	202 690	645 194	4,28%
1.3.3	Utylizacja	10 257	43 233	292 025	292 025	292 025	929 565	6,16%
1.1.6	Budowlanego dla zakładu zagospodarowania odpadów w Rokicie	15 562	214 499	0	0	0	230 061	1,52%
1.1.6.1	raport oddziaływania na środowisko	13 633	0	0	0	0	13 633	0,09%
1.1.6.2	Wykonanie adaptacji dokumentacji architektonicznej - Budowlano - wykonawczej wraz z pozwoleniem na	0	204 499	0	0	0	204 499	1,36%
1.1.6.3	Tłumaczenie techniczne części dokumentacji, wraz z korespondencją podczas realizacji zadania	1 929	10 000	0	0	0	11 929	0,08%
II	Promocja, informacja, podnoszenie świadomości	10 838	3 643	3 052	4 824	4 824	27 161	0,18%
2.1	Strona internetowa	1 281	98	97	97	98	1 671	0,01%
2.2	Tablice informacyjne	2 560	0	0	0	0	2 560	0,02%
2.3	Oznakowanie na maszynach i urządzeniach	586	0	0	0	0	586	0,00%
3.4	Kampania informacyjna i edukacyjna	4 433	3 545	2 955	4 727	4 726	20 386	0,14%
3.5	Konferencje prasowe	293	0	0	0	0	293	0,00%
3.6	Książka, ulotki, plakaty, gadgety	1 685	0	0	0	0	1 685	0,01%
III	Audyt finansowy	294 205	1 302 561	3 889 622	8 618 726	986 144	15 091 258	100,00%
KOSZTY KWALIFIKOWALNE OGÓŁEM		294 205	1 302 561	3 889 622	8 618 726	986 144	15 091 258	100,00%
KOSZTY NIEKWALIFIKOWALNE OGÓŁEM		0	0	0	0	0	0	0
BUDŻET OGÓŁEM (kwalfikowalne i niekwalfikowalne)		294 205	1 302 561	3 889 622	8 618 726	986 144	15 091 258	

Informacja na temat okresów

sprawozdawczych:

[Prosimy o podanie numerów okresów

sprawozdawczych oraz czasu ich trwania.

Okresy te mogą trwać od x do y miesięcy.]

Projekt zostanie podzielony na xy okresów

sprawozdawczych trwających z miesięcy:

1. 01.05.2012 - 30.09.2012	3. 01.01.2013 - 31.03.2013	7. 01.01.2014 - 31.03.2014	11. 01.01.2015 - 31.03.2015	15. 01.01.2016 - 31.03.2016
2. 01.10.2012 - 31.12.2012	4. 01.04.2013 - 30.06.2013	8. 01.04.2014 - 30.06.2014	12. 01.04.2015 - 30.06.2015	16. 01.04.2016 - 30.06.2016
	5. 01.07.2013 - 30.09.2013	9. 01.07.2014 - 30.09.2014	13. 01.07.2015 - 30.09.2015	17. 01.07.2016 - 30.09.2016
	6. 01.10.2013 - 31.12.2013	10. 01.10.2014 - 31.12.2014	14. 01.10.2015 - 31.12.2015	18. 01.10.2016 - 31.12.2016

**ZWIĄZEK KOMUNALNY
GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIEJ**
21-100 Lubartów ul. Lubelska 68
tel/fax (0-81) 854-36-15
NIP 714-188-86-46, Regon 432725102

14, 05, 2012

Przewodniczący Zarządu
Radosław Szumiec
Zastępca Przewodniczącego Zarządu
Krzysztof Kopyś

Simplified Project Budget - KIK/42 Waste Management System for the Association of Communes of the Lubartow Subregion

Amounts in CHF
Exchange rate: 1 CHF = 2.934 PLN

	2012	2013	2014	2015	2016	TOTAL eligible	%
I Investments	283 367	1 298 918	3 886 570	8 613 902	981 320	15 064 077	99,82%
1.1 Construction of a Waste Management Facility	120 268	594 471	2 905 250	6 437 649	0	10 057 638	66,65%
1.1.1 purchase of plants and machines purchase of machinery and equipment, together with the construction's costs	0	0	2 905 250	6 437 649	0	9 342 899	61,91%
1.1.2 Purchase of regular waste collection vehicles	120 268	188 994	0	0	0	309 262	2,05%
1.1.3 Purchase of collection vehicle for hazardous waste	0	206 175	0	0	0	206 175	1,37%
1.1.4 Purchase of collection vehicle for container transportation	0	103 087	0	0	0	103 087	0,68%
1.1.5 Purchase of containers for municipal waste disposal	0	96 215	0	0	0	96 215	0,64%
1.2 Reclamation of four waste landfills	113 059	344 690	0	1 194 933	0	1 652 682	10,95%
1.2.1 Excavation	81 230	253 526	0	882 312	0	1 217 070	8,06%
1.2.2 Processing	31 829	91 162	0	312 621	0	435 612	2,89%
1.3 Elimination of asbestos from roofing materials	34 478	145 258	981 320	981 320	981 320	3 123 696	20,70%
1.3.1 Elimination	17 094	72 028	486 605	486 605	486 605	1 548 937	10,26%
1.3.2 Transportation	7 127	29 997	202 690	202 690	202 690	645 194	4,28%
1.3.3 Neutralization	10 257	43 233	292 025	292 025	292 025	929 565	6,16%
1.4 documentation and construction for waste management facility at the location Rokitno	15 562	214 499	0	0	0	230 061	1,52%
1.4.1 environmental impact report	13 633	0	0	0	0	13 633	0,09%
1.4.2 adapting the architectural, building permit and executive design	0	204 499	0	0	0	204 499	1,36%
1.4.3 technical translation of the part documentation along with the correspondence during task	1 929	10 000	0	0	0	11 929	0,08%
II Promotion, information, awareness raising	10 838	3 643	3 052	4 824	4 824	27 181	0,18%
2.1 Website	1 281	98	97	97	98	1 671	0,01%
2.2 Information boards	2 560	0	0	0	0	2 560	0,02%
2.3 Markings on machines and plants	586	0	0	0	0	586	0,00%
3.4 Information and education campaign	4 433	3 545	2 955	4 727	4 726	20 386	0,14%
3.5 Press Conferences	293	0	0	0	0	293	0,00%
3.6 Book, Leaflets, posters, gadgets	1 685	0	0	0	0	1 685	0,01%
III Financial audits	294 205	1 302 561	3 889 622	8 618 726	986 144	15 091 258	100,00%
TOTAL ELIGIBLE COSTS	294 205	1 302 561	3 889 622	8 618 726	986 144	15 091 258	100,00%
TOTAL NON-ELIGIBLE COSTS	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL PROJECT COSTS (eligible and non-eligible)	294 205	1 302 561	3 889 622	8 618 726	986 144	15 091 258	100,00%

The 15% rule according to the Project Agreement applies to the categories (activities) marked with the Roman numerals.

Information on reporting periods:

[Please specify the number of reporting periods and their duration. Reporting periods may last from 3 up to 6 months.] The project will be divided into 10 reporting periods covering 6 months duration:

1. 01.05.2012 - 30.09.2012	3. 01.01.2013 - 31.03.2013	7. 01.01.2014 - 31.03.2014	11. 01.01.2015 - 31.03.2015	15. 01.01.2016 - 31.03.2016
2. 01.10.2012 - 31.12.2012	4. 01.04.2013 - 30.06.2013	8. 01.04.2014 - 30.06.2014	12. 01.04.2015 - 30.06.2015	16. 01.04.2016 - 30.06.2016
	5. 01.07.2013 - 30.09.2013	9. 01.07.2014 - 30.09.2014	13. 01.07.2015 - 30.09.2015	17. 01.07.2016 - 30.09.2016
	6. 01.10.2013 - 31.12.2013	10. 01.10.2014 - 31.12.2014	14. 01.10.2015 - 31.12.2015	18. 01.10.2016 - 31.12.2016

ZWIĄZEK KOMUNALNY
GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIEJ
21-100 Lubartów, ul. Lubelska 68
tel/fax (0-81) 854-36-15
NIP 714-188-86-46, Regon 432725102

Przewodniczący Zarządu
Radosław Szumiec
Zastępca Przewodniczącego Zarządu
Krzysztof Kopyś

Swiss Contribution	
76,22%	7 665 933
76,22%	7 121 158
76,22%	235 720
76,22%	157 147
76,22%	78 573
76,22%	73 335
85,00%	1 404 760
85,00%	1 034 510
85,00%	370 270
85,00%	2 655 141
85,00%	1 316 596
85,00%	548 415
85,00%	790 130
85,00%	195 553
85,00%	11 589
85,00%	173 824
85,00%	10 140
85,00%	23 103
85,00%	1 420
85,00%	2 176
85,00%	498
85,00%	17 378
85,00%	249
85,00%	1 432
	11 944 510

Amounts in PLN

TOTAL NON-ELIGIBLE COSTS		0	0	0	0	0

The 15% rule according to the Project Agreement applies to the categories (activities) marked with the Roman numerals.

The 15% rule according to the Project Agreement applies to the categories (activities) marked with the Roman numerals.

[Please specify the number of reporting periods and their duration. Reporting periods may last from 3 up to 6 months.] The project will be divided into 10 reporting periods covering 6 months duration:

**ZWIĄZEK KOMUNALNY
GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIEJ**
21-100 Lubartów, ul. Lubelska 68
tel/fax (0-81) 854-36-15
NIP 714-188-86-46, Regon 43272510


Przewodniczący Zarządu
Radosław Szumiec


Zastępca Przewodniczącego Zarządu
Krzysztof Kopyś

Matryca logiczna projekt KIK 42

BUDOWA NOWOCZESNEGO SYSTEMU GOSPODARKI ODPADAMI, REKULTYWACJA NIECZYNNYCH SKŁADOWISK ORAZ USUWANIE AZBESTU NA TERENIE GMIN NALEŻĄCYCH DO ZWIĄZKU KOMUNALNEGO GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIEJ

Hierarchia celów Strategia interwencji	Kluczowe Wskaźniki Efektywności	Linia bazowa	Target	Data Sources Źródła weryfikacji	
Wpływ (cel główny)	Wskaźniki skuteczności				
Poprawa warunków życia mieszkańców oraz środowiska naturalnego w Ziemi Lubartowskiej	Wskaźnik śmiertelności w odniesieniu do dzieci Średnia oczekiwana długość życia*	4 zgony na powiat w 2010	3 zgony na powiat w 2016		
Rezultaty	Wskaźniki rezultatu				Czynnik zewnętrzny (założenia / ryzyka)
Rezultat 1 Zwiększenie świadomości w zakresie ochrony środowiska oraz ryzyk związanych z azbestem	Zwiększenie ilości ludzi mieszkających w wolnych od azbestu domach/mieszkaniach do Nagromadzenie odpadów zawierających azbest w Mg na mieszkańca do roku 2016 Ilość (w tonach) odebranych / zdemontowanych materiałów zawierających azbest do roku 2016 Ilość wejść na stronę internetową projektu do roku 2016	0 0,342 0 0	5848 0,24 5052 5000	Dokumentacja projektu Licznik strony internetowej	Ryzyka Pogorszenie krajowej sytuacji ekonomicznej. Niekorzystne warunki pogodowe. Założenia: Inne źródła substancji toksycznych nie mają negatywnego wpływu na zdrowie mieszkańców. Projekt stanowi efekt pokazowy / ma charakter pilotażowy / możliwość replikacji
Rezultat 2 Zwiększenie zrównoważonego rozwoju środowiska	Ilość mieszkańców objętych systemem zagospodarowania odpadów do roku 2016 Zmniejszenia ilości odpadów umieszczanych na wysypiskach do roku 2016 w Mg/r Ilość (w tonach / rok) odpadów niebezpiecznych odbieranych, przetwarzanych i neutralizowanych do roku 2016 Ilość (w tonach / rok) odpadów objętych odzyskiem lub recyklingiem do roku 2016 Ilość (w tonach) odzyskanych surowców wtórnych do roku 2016 Ilość (w tonach) wytworzonego przez ZZO kompostu do roku 2016 Ilość (w tonach / rok) paliwa alternatywnego Produkcja energii elektrycznej w kWh/r w roku 2016	50'000 0 0 0 0 0 0 0	81'000 5006 85 10012 1557 484 2250 600 000	Dokumentacja projektu Raporty z monitoringu powietrza w obszarze targetowym Statystyki regionalne	
Wyniki (na rezultaty)	Wskaźniki produktu				
Dla rezultatu 1:					
Wynik 1 Przeprowadzona kampania edukacyjna, informacyjna oraz promocyjna	Ilość konferencji do roku 2016 Ilość uczestników konferencji do roku 2016 Ilość artykułów prasowych opublikowanych w prasie regionalnej i lokalnej do roku 2016 Ilość imprez edukacyjnych oraz promocyjnych a także spotkań informacyjnych ze społecznościami lokalnymi do roku 2016 Ilość uczestników imprez do roku 2016 Ilość rozprawdzonych materiałów promocyjnych do roku 2016	0 0 0 0 0 0	6 200 20 25 1000 5000	Dokumentacja projektu Listy uczestników	Założenia: Ludność w obszarze targetowym jest otwarta na kampanię informacyjną. Kampania promocyjna, edukacyjna oraz informacyjna uświadamia beneficjentom oraz mieszkańcom znaczenie ochrony środowiska oraz ryzyka związane z azbestem a także eliminuje ryzyko protestów społecznych przeciwko budowie Zakładu Zagospodarowania Odpadów.
Wynik 2 Zdemontowane, usunięte oraz zneutralizowane pokrycia dachowe zawierające azbest	Ilość mieszkańców objętych odbiorem odpadów do roku 2016 Ilość wniosków o usunięcie azbestu do roku 2016 Ilość usuniętego azbestu w tonach do roku 2016 Ilość w % usuniętego azbestu do roku 2016	0 0 0 0	49'275 1700 5052 30	Dokumentacja projektu Wizje lokalne	Założenia: Są dostępne zasoby finansowe (środki własne, pożyczki oraz kredyty) beneficjentów docelowych na nowe pokrycia dachów. Egzekwowanie prawa w zakresie odpowiedniego recyklingu azbestu jest skuteczne.
Wynik 3 Nastąpiła rekultywacja nieczynnych składowisk	Ilość zrehabilitowanych wysypisk do roku 2015 Powierzchnia wysypisk zrehabilitowanych w ha do roku 2015 Objętość w m³ zabezpieczonych poprzez rekultywację odpadów 2015 Ilość urządzeń służących monitoringowi / zabezpieczeniu zrehabilitowanych wysypisk Ilość w tonach odpadów zabezpieczonych poprzez rekultywację do roku 2015	0 0 0 8 0	4 4,54 341'539 11 9'345,64	Dokumentacja projektu Wizje lokalne	Założenia: Egzekwowanie prawa w zakresie odpowiedniego usuwania odpadów jest skuteczne.
Dla rezultatu 2:					
Wynik 4 Zbudowano Zakład Zagospodarowania Odpadów	Ilość urządzeń do eliminowania odpadów niebezpiecznych do roku 2016 Ilość nowych punktów prowadzących odzysk odpadów, recykling, z odpadami niebezpiecznymi włącznie do roku 2016 Ilość pojazdów do odbioru odpadów do roku 2014 Ilość kontenerów do zbiórki odpadów zakupionych w ramach projektu przez ZKGZL do roku 2013	0 0 0 0	5 7 3 240	Dokumentacja projektu Wizje lokalne	Założenia: Zakład Zagospodarowania Odpadów jest prowadzony zgodnie z normami międzynarodowymi. Założa jest szkolona i odpowiednio wynagradzana.
Działania (na wyniki)	Nakłady	Założenia:			
Lista działań dla Wyniku 1 1.1. Stworzenie strony internetowej 1.2. Zorganizowanie oraz przeprowadzenie kampanii edukacyjnej, informacyjnej oraz promocyjnej	Zatrudnienie: Personel Instytucji Realizującej. Zasoby finansowe: Program Współpracy Szwajcarsko - Polskiej oraz Instytucji Realizującej.	Potrzeby oraz możliwości beneficjentów oraz mieszkańców zostały właściwie ocenione. Zasady w zakresie zaopatrzenia są właściwie stawiane, zwłaszcza w przypadku kryteriów jakościowych. Zapewniono zobowiązanie gmin. Technologia usuwania oraz neutralizacji odpadów jest dostępna.			
Lista działań dla Wyniku 2 2.1. Zdemontowanie, usunięcie oraz zneutralizowanie pokryć dachowych zawierających azbest					
Lista działań dla Wyniku 3 3.1. Rekultywacja nieczynnych składowisk odpadów					
Lista działań dla Wyniku 3 3.1. Zakup pojazdów do wywozu odpadów 3.2. Zakup pojemników 3.3. Budowa zakładu zagospodarowania odpadów (ZZO) 3.4. Przekazanie zakładu zagospodarowania odpadów do eksploatacji + AS3					

* Te wskaźniki nie muszą być podawane w raportach okresowych rocznych i są podawane tylko dla informacji. Osiągnięcie tych wskaźników nie jest obowiązkiem w ramach Porozumienia w sprawie projektu i Porozumienia w sprawie realizacji projektu oraz nie będzie wymagane przez strony.

ZWIĄZEK KOMUNALNY
GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIEJ
21-100 Lubartów, ul. Lubelska 68
tel/fax (0-81) 854-36-15
NIP 714-188-86-46, Regon 432725102
14.05.2012

Przewodniczący Zarządu
[Podpis]
Radosław Szumiec

Zastępca Przewodniczącego Zarządu

Krzysztof Kopyś

Logframe KIK 42

Construction of the modern waste management system, reclamation of inactive waste dumps and asbestos elimination in the territory of the communes being the members of Związek Komunalny Gmin Ziemi

Hierarchy of objectives Strategy of Intervention	Key Performance Indicators (KPI)	Baseline	Target	Data Sources	Means of Verification
Impact (Overall Goal)	Impact Indicators				
To improve living conditions of the inhabitants and natural environment of the Lubartów Subregion	Child mortality rate	4 deaths / powiat in 2010	3 deaths / powiat in 2016		
	Average life expectancy ²	69,9	70,1		
Outcomes	Outcome Indicators				External Factors (Assumptions & Risks)
Outcome 1	Increase in number of people living in asbestos-free houses/apartments by 2016	0	5'848		Risks: Worsening domestic economic conditions, Unfavourable weather conditions.
Awareness of environment protection and risks related to asbestos increased	Asbestos waste congestion in Mg per capita by 2016	0,342	0,24	Project documentation Website counter	Assumptions: Other toxic sources do not negatively affect health of the inhabitants. Project provides a demonstration effect / pilot character / replication potential.
	Quantity (in tons) of collected/dismantled asbestos containing materials by 2016	0	6'052		
	Number of visits on project website by 2016	0	6000		
Outcome 2	Number of inhabitants serviced by waste management system by 2016	50'000	81'000	Project documentation Air monitoring reports in the target area Regional statistics	
Environmental sustainability increased	Decrease of waste amount disposed in landfills by 2016 in Mg/a	0	5'006		
	Quantity in t/a of hazardous waste collected, processed and neutralised by 2016	0	85		
	Quantity (in t/a) of waste encompassed by recovery or recycling by 2016	0	10'012		
	Quantity (in tons) of recovered raw materials by 2016	0	15'75		
	Quantity (in tons) of compost produced by WMF by 2016	0	494		
	Quantity in t/a of alternative fuel by 2016	0	2'250		
	Production of electric energy in kWh/a in the year 2016	0	600'000		
Outputs (per outcome)	Output Indicators				
For outcome 1:					
Output 1: Delivered educational, information and promotional campaign	Number of conferences by 2016	0	6	Project documentation Lists of participants	Assumptions: Population in the target area is open to awareness campaign. Promotional, educational and information campaign makes the beneficiaries and inhabitants aware of environment protection and asbestos risks as well as eliminates a risk of public protests against the construction of Waste Management Facility.
	Number of conference participants by 2016	0	200		
	Number of press articles published in regional and local press by 2016	0	20		
	Number of educational and promotional events and information meetings with local communities by 2016	0	25		
	Number of participants at events by 2016	0	1'000		
	Number of distributed promotional materials by 2016	0	5'000		
Output 2: Removed, disposed and neutralized asbestos containing roofing materials	Number of inhabitants encompassed by waste collection by 2016	0	49'275	Project documentation On-site visits	Assumptions: Financial resources (own financial means, loans and credits) of final beneficiaries for new roofing are available. Law enforcement for proper asbestos recycling is effective.
	Number of asbestos removal applications by 2016	0	1'700		
	Quantity of removed asbestos (in tons) by 2016	0	5'052		
	Quantity of removed asbestos (%) by 2016	0	30		
Output 3: Reclaimed inactive waste dumps	Number of reclaimed dumps by 2016	0	4	Project documentation On-site visits	Assumptions: Law enforcement for proper waste disposal is effective.
	Surface area of reclaimed dumps (ha) by 2016	0	4,54		
	Capacity (in m ³) of waste protected as a result of reclamation 2016	0	341'539		
	Number of plants used for monitoring / protection of reclaimed waste	8	11		
	Quantity (in tons) of waste protected as a result of reclamation by 2016	0	9'345,64		
For outcome 2:					
Output 4: Constructed Waste Management Facility	Number of plants for hazardous waste elimination by 2016	0	5	Project documentation On-site visits	Assumptions: Waste Management Facility is operated according to international standards. The staff is trained and adequately paid.
	Number of new stations performing waste recovery, recycling incl. hazardous waste by 2016	0	7		
	Number of vehicles for waste collection by 2013	0	3		
	Number of containers for waste collection purchased by ZKGZL in the framework of project by 2013	0	240		
Activities (per output)	Inputs	Assumptions: Needs and capabilities of beneficiaries and inhabitants were assessed properly. Procurement rules are properly applied particularly regarding quality criteria. Commitment of communes is assured. Technology of waste disposal and neutralization is available.			
List of activities for output 1	Manpower: Personnel employed by EA Financial resources: the Swiss-Polish Cooperation Programme and the Executing Agency..				
1.1. To create a website					
1.2. To organize and deliver educational, information and promotional campaign					
List of activities for output 2					
2.1. To remove, dispose and neutralize asbestos containing roofing materials					
List of activities for output 3					
3.1. To reclaim inactive waste dumps					
3.2. To exploit waste dumps					
List of activities for output 4					
3.1. To purchase refuse collecting vehicles					
3.2. To purchase containers					
3.3. Construction of waste management facility (WMF)					
3.4 Handover of waste management facility for commercial operation					

²)These indicators do not need to be reported on in Interim and Annual Reports and are provided for information only. The achievement of these indicators does not constitute the obligation within the Project Agreement or Project Implementation Agreement and will not be required by the parties.

ZWIĄZEK KOMUNALNY
GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIEJ
21-100 Lubartów, ul. Lubelska 68
tel/fax (0-81) 854-36-15
NIP 714-188-86-46, Regon 432725102

14.05.2012

Przewodniczący Zarządu

Radosław Szumiec

Zastępca Przewodniczącego Zarządu

Krzysztof Kopyść

PROJEKT: Budowa nowoczesnego systemu gospodarki odpadami, rekultywacja nieczynnych składowisk oraz usuwanie azbestu na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej

TRYB : Zaprojektuj wybuduj.

Dotyczy: Kwalifikowalność kosztów budowy zakładu zagospodarowania odpadów, o których mowa w pkt 1.1.1 zaktualizowanego budżetu (załącznik 3) w wysokości 9 342 899 CHF uzależniona jest od pomyślnej realizacji etapu: Zakończenie procedury przetargowej w trybie zaprojektuj - wybuduj, (punkt. nr 12 w poniższej tabeli).

Orientacyjny harmonogram realizacji zadań działania 1.1.1 Budowa zakładu zagospodarowania odpadów, 1.1.1 Zakup maszyn i urządzeń wraz z budową zakładu zagospodarowania odpadów.

Lp.	Nazwa zadania Tryb zaprojektuj wybuduj	Dokumenty potwierdzające wykonanie zadania Tryb zaprojektuj wybuduj	Okres wykonania	Data przekazania dokumentu przez IR
1.	Wprowadzenie zapisu o możliwości budowy instalacji związanych z przetwórstwem odpadów do Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Lubartów wraz z jego publikacją	- uchwała Rady Gminy dotycząca wprowadzenia zmian w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego	01.01.2012- 31.03.2013	31.03.2012
2.		- wypis wyrys z MPZP z uwzględnieniem działek pod budowę ZZO	01.01.2012- 31.03.2013	31.03.2013
3.	Opracowanie koncepcji programowo przestrzennej ZZO w nowej lokalizacji	- koncepcja programowo przestrzenna, wraz z protokołem odbioru i fakturą za wykonanie dokumentu	01.01.2012 – 30.09.2014	30.09.2013
4.	Uzyskanie prawa do dysponowania działką budowlaną od Miasta Lublin	- umowa dzierżawy (zezwalająca na prace budowlane), lub akt notarialny,	01.01.2012 – 30.09.2013	30.09.2013
5.	Opracowanie raportu oddziaływania na środowisko wraz z wyłonieniem jego wykonawcy	- streszczenie raportu oddziaływania na środowisko ,wraz z protokołem odbioru i fakturą za jego wykonanie	01.07.2012 – 30.10.2013	30.10.2013
6.	Konsultacje społeczne - akcja informacyjna, spotkania z mieszkańcami, zawarcie umowy społecznej.	- notatki prasowe, protokoły zebrań, porozumienia, treść umowy społecznej jeśli takowa zostanie zawarta	01.08.2012 – 30.04.2013	30.04.2013
7.	Pozyskanie wykonawcy Programu Funkcjonalno Użytkowego	- protokół z postępowania przetargowego/ postępowania poniżej progu	01.10.2013 – 30.01.2014	30.01.2014
8.	Uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach inwestycji	- decyzja środowiskowa	01.10.2013 – 15.10.2014	15.10.2014
9.	Wykonanie programu funkcjonalno użytkowego	- program funkcjonalno użytkowy	01.12.2013 - 30.08.2014	30.08.2014
10.	Aktualizacja studium wykonalności	- studium wykonalności	01.10.2013 – 30.08.2014	30.08.2014
11.	Opracowanie SIWZ na postępowanie przetargowe w trybie zaprojektuj – wybuduj	- specyfikacja istotnych warunków zamówienia dla zadania	01.01.2014 – 15.09.2014	15.09.2014
12.	Przetarg w trybie zaprojektuj - wybuduj	- protokół z postępowania przetargowego	15.09.2014 – 27.02.2015	27.02.2014
13.	Przetarg na inspektora nadzoru	- protokół z postępowania przetargowego	01.04.2014 – 30.07.2014	30.07.2014
14.	Prace projektowe oraz budowlane wraz z nadzorem inwestorskim	- protokoły odbioru	01.03.2015 – 30.09.2016	30.09.2016
15.	Rozruch technologiczny	- dokumenty potwierdzające uruchomienie i spełnienie wymagań instalacji	30.09.2016 – 30.11.2016	30.11.2016
16.	Pozwolenie na użytkowanie i inne wymagane decyzje	- pozwolenie na użytkowanie obiektu budowlanego - Uzyskanie pozwolenia Zintegrowanego - wpis na listę RIPOK itp.	30.09.2016- 15.12.2016	30.12.2016

Część I INFORMACJE OGÓLNE

1.1. Rodzaj wniosku

OSTATECZNA PROPOZYCJA PROJEKTU

1.2. Typ Projektu

POJEDYNCZY PROJEKT

1.3. Obszar geograficzny

Województwo lubelskie

Inne woj.:

1.4. Tytuł Projektu

BUDOWA NOWOCZESNEGO SYSTEMU GOSPODARKI ODPADAMI, REKULTYWACJA NIECZYNNYCH SKŁADOWISK ORAZ USUWANIE AZBESTU NA TERENIE GMIN NALEŻĄCYCH DO ZWIĄZKU KOMUNALNEGO GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIEJ.

1.5. Budżet Projektu (tylko wartość całkowita)

15 224 961 CHF

1.6. Planowany czas trwania Projektu

2011-04 – 2016-06

1.7. Obszar priorytetowy

2. Środowisko i infrastruktura

1.8. Obszar tematyczny

Odbudowa oraz modernizacja podstawowej infrastruktury oraz poprawa stanu środowiska

1.9. Rodzaj kwalifikowalnego projektu

Poprawa usług z zakresu infrastruktury miejskiej w celu podniesienia standardu życia i promowania rozwoju gospodarczego

1.10. Zadanie sumaryczne projektu

Zadanie sumaryczne projektu

Celem projektu jest wdrażanie szeroko rozumianej polityki rządu polskiego w dziedzinie usuwania i unieszkodliwiania odpadów ze szczególnym uwzględnieniem Krajowego Planu Gospodarki Odpadami i planów niższego szczebla oraz Krajowego Programu Usuwania Azbestu.

Działania podejmowane w trakcie realizacji projektu w bezpośredni sposób przyczynią się do poprawy usług z zakresu infrastruktury miejskiej związanych z zagospodarowaniem odpadów oraz do stworzenia spójnego systemu zagospodarowania odpadów, w szczególności w zakresie odpadów niebezpiecznych.

Szeroki zakres działań przyczyni się do poprawy stanu środowiska naturalnego w naszym regionie.

Działania podejmowane w trakcie realizacji projektu:

1. Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie, wraz z zakupem wymaganych urządzeń

ZWIĄZEK KOMUNALNY
GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIEJ
21-100 Lubartów, ul. Lubelska 68
tel/fax (0-81) 854-36-15
NIP 714-188-86-46, Regon 432725102

Za zgodność

z oryginałem

14.05.2011

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

Przewodniczący Zarządu

Radosław Szumieł

Zastępca Przewodniczącego Zarządu

Krzysztof Kopyść

2. Rekultywacja wysypisk odpadów leżących na terenie Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej oraz zajmujących powierzchnię 4,67 ha.

3. Utylizacja azbestu z pokryć dachowych na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej

Oczekujemy, że realizacja w/w działań umożliwi osiągnięcie następujących celów

- oddanie do użytku sprawnie działającego Zakładu Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie (ZZO) umożliwiającego kompleksowe zagospodarowanie odpadów wytwarzanych na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej

- stworzenie sprawnie działającego systemu odbioru odpadów dla segregowanych odpadów komunalnych, niebezpiecznych, budowlanych oraz wielkogabarytowych;

- objęcie 50 tysięcy mieszkańców żyjących na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej zorganizowanym systemem odbioru odpadów komunalnych;

- zmniejszenie ilości odpadów kierowanych na wysypiska o 70%;

- rekultywacja oraz ochrona 4 wysypisk odpadów niezgodnych z obowiązującymi normami oraz związana z tym minimalizacja zagrożenia w zakresie wprowadzenia toksycznych substancji egzogennych do środowiska.

- usunięcie 30% pokryć dachowych zawierających azbest

- zwiększenie poziomu odzysku odpadów opakowaniowych.

Beneficjentami końcowymi projektu są: mieszkańcy gmin należących do ZKGZL, mieszkańcy gmin objętych działaniem Zakładu Zagospodarowania Odpadów, instytucje publiczne oraz podmioty gospodarcze na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej.

Trwałość projektu zapewni niezależność finansową projektowanego zakładu generującego dodatnie przepływy pieniężne. Wyboru technologii dokonano na podstawie ich opłacalności w warunkach istniejących na terenie Lubelszczyzny oraz na podstawie minimalizacji strumienia odpadów kierowanych na wysypiska – w celu uniknięcia wnoszenia opłat za korzystanie ze środowiska.

Projekt ma pozytywny wpływ na horyzontalne polityki unijne w zakresie równych szans, społeczeństwa informatycznego oraz ochrony środowiska.

Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej będzie działać jako podmiot odpowiedzialny za realizację projektu a Zakład Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie (ZZO) będzie odpowiedzialny za zarządzanie projektem jako zakład budżetowy Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej.

Struktury istniejące w ramach Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej oraz personel zatrudniony w urzędach gminnych na terenie gmin należących do ZKGZL będą brać udział w cyklu zarządzania projektem.

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

Część II OPIS INSTYTUCJI REALIZUJĄCEJ

2.1. Pełna nazwa Instytucji Realizującej

Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej

2.2. Forma prawna Instytucji Realizującej

Inne

Uwagi

Związek gmin zrzeszający gminy: Gmina Lubartów, Miasto Lubartów, Gmina Ostrówek, Gmina Ostrów Lubelski, Gmina Niedźwiada.

2.3. Siedziba Instytucji Realizującej

Ulica, numer lokalu	Lubelska 68
Kod pocztowy	21-100
Miejscowość	Lubartów
Województwo	Lubelskie
Kraj	Polska
Telefon	(081) 854 36 15
Fax.	(081) 854 36 15
e-mail	zwiazekgmin@zwiazekgmin.lubartow.pl
Strona www	www.zwiazekgmin.lubartow.pl

2.4. Adres do korespondencji (należy wypełnić, jeżeli adres do korespondencji jest inny niż adres siedziby)

Ulica, numer lokalu	
Kod pocztowy	
Miejscowość	
Województwo	
Kraj	
Telefon	

2.5. Osoba do kontaktu (opiekun projektu)

Imię	Marian
Nazwisko	Olesiejuk
Telefon stacjonarny	(081) 854 36 15
Telefon kom.	502220327
Faks	(081) 854 36 15
e-mail	mool@kki.net.pl

Osoba do kontaktu (zastępca)

Imię	Krzysztof
Nazwisko	Grzegorzczuk
Telefon stacjonarny	(081) 854 36 15
Telefon kom.	515966203
Faks	(081) 854 36 15

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

2.6. Informacje o Instytucji Realizującej

Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej obejmuje 5 gmin powiatu lubartowskiego w województwie lubelskim. W skład Związku wchodzi następujące gminy: Gmina Lubartów, Gmina Miasto Lubartów, Gmina Niedźwiada, Gmina Ostrów Lubelski, Gmina Ostrówek.

Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej został wpisany do rejestru związków komunalnych gmin przez Ministra Spraw Wewnętrznych 1 lipca 2004 r., władze Związku zostały powołane 2 września 2004 natomiast biuro Związku utworzono 1 października 2004 roku.

Statutowe zadania ZKGZL polegają na spełnianiu potrzeb swoich członków w zakresie gospodarki komunalnej:

- opracowanie i wdrożenie kompleksowego programu gospodarki odpadami,
- utworzenie i prowadzenie Zakładu Zagospodarowania Odpadów,
- edukacja ekologiczna,
- rekultywacja starych, nie spełniających norm składowisk w gminach członkowskich,
- nadzór nad efektywnym wykorzystaniem majątku wniesionego przez gminy członkowskie Związku,
- pozyskiwanie środków finansowych z UE i innych źródeł na realizację programu.

Zgromadzenie Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej podjęło uchwałę nr IX/21/2008 z dnia 27 sierpnia 2008 r. w sprawie utworzenia Zakładu Zagospodarowania Odpadów. Zakład stanowi samodzielną jednostkę organizacyjną Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej i stanowi część jego mienia komunalnego, wyodrębnionego funkcjonalnie w formie zakładu budżetowego.

Podstawowym przedmiotem działalności Zakładu jest świadczenie usług komunalnych, a w szczególności: utworzenie i zarządzanie systemem gospodarki odpadami na obszarze Związku, prowadzenie zbiórki i transportu odpadów, utworzenie i prowadzenie zakładu zagospodarowania odpadów, budowa i eksploatacja wysypisk oraz rekultywacja starych, niespełniających norm wysypisk, prowadzenie edukacji ekologicznej.

Potencjał ZKGZL umożliwiający realizację niniejszego projektu jest potwierdzony przez dostępność Zakładu Zagospodarowania Odpadów.

Zakres działalności ZKGZL obejmuje działania mające na celu zorganizowanie oraz stworzenie nowoczesnego systemu zagospodarowania odpadów zgodnego z normami Unii Europejskiej. W związku z tym prowadzone są następujące działania.

- edukacja ekologiczna, w 2006 r. ZKGZL otrzymał prestiżowy tytuł "Mistrz Edukacji Ekologicznej" w Konkursie Przeglądu Komunalnego o "Puchar Recyklingu".
- zbiórka zużytych baterii małogabarytowych oraz „elektro – odpadów” razem z "REBA Organizacja Odzysku S.A."
- transport odpadów komunalnych na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej; wprowadzenie systemu odbioru odpadów komunalnych oraz rozbudowa systemu selektywnego odbioru odpadów.

Wszystkie działania ZKGZL mają charakter komplementarny w stosunku do projektu oraz stanowią podstawę dla stworzenia regionalnego systemu zagospodarowania odpadów komunalnych.

Część III INFORMACJE O PROJEKCIE

3.1. Opis Projektu

Cele projektu:

Cele ogólne: Wdrażanie polityki rządu polskiego w dziedzinie usuwania i unieszkodliwiania odpadów ze szczególnym uwzględnieniem Krajowego Planu Gospodarki Odpadami i planów niższego szczebla oraz Krajowego Programu Usuwania Azbestu

Cel projektu:

Cele bezpośrednie:

poprawa usług z zakresu infrastruktury miejskiej poprzez stworzenie nowoczesnego i kompleksowego systemu gospodarowania odpadami na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej, ochrona środowiska na obszarze gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej przez wprowadzenie systemu umożliwiającego zbieranie odpadów włącznie z rekultywacją zamykanych składowisk gminnych oraz usuwaniem pokryć dachowych zawierających azbest.

Wpływ bezpośredni projektu obejmuje następujący obszar: Gmina Lubartów, Miasto Lubartów oraz gminy Ostrów Lubelski, Ostrówek, Niedźwiada, które należą do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej w Województwie Lubelskim. Opisywany obszar zamieszkuje około 50 000 mieszkańców.

Docelowo wybudowany Zakład Zagospodarowania Odpadów zgodnie z założeniami będzie obsługiwał również następujące gminy: Jeziorzany Krzywda, Kamionka, Serniki oraz miasto Kock. Łącznie te obszary zamieszkuje około 81.000 osób. Ponadto projekt będzie wywierał wpływ na poziomie regionalnym (zwiększenie atrakcyjności całego regionu), na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (jako przykład dobrych praktyk w skali krajowej a także skali Unii Europejskiej).

Działania:

1. Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie, wraz z zakupem niezbędnej bazy sprzętowej, który pozwoli na odzysk i recykling odpadów z terenów gmin leżących w okolicy Lubartowa.

Związek posiada już potrzebny pod budowę ZZO teren. Lokalizacja inwestycji jest zgodna z planem zagospodarowania terenu. Z końcem 2008 roku została wydana pozytywna decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach inwestycji, opracowywana jest Ocena Wpływu na Środowisko oraz dokumentacja projektowa. Oczekiwany czas uzyskania zezwolenia na budowę – III kwartał 2010.

W latach poprzednich dokonaliśmy również wyboru technologii spełniającej wymogi BAT.

Planowany Zakład Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie składał się będzie z następujących elementów:

Sortownia mechaniczno – ręczna do odpadów opakowaniowych i surowcowych zbieranych selektywnie oraz segregacji odpadów zbieranych nieselektywnie o długości około 45. Plan Gospodarki Odpadami dla Związku zakłada, że w wyniku selektywnej zbiórki u źródła zostanie zebranych 2100 Mg surowców wtórnych. W celu ich oczyszczenia dalszego konfekcjonowania i przygotowania do sprzedaży konieczne jest ich sortowanie. Temu celowi ma służyć linia sortownicza mechaniczno- ręczna do odpadów zebranych selektywnie.

Strumień odpadów podawany będzie do rozdrabniacza stanowiącego zasadniczy element linii technologicznej. Rozdrobnione odpady podawane są do kolejnych urządzeń linii technologicznej, gdzie następuje ich dalsza separacja.

Linia produkcji paliwa alternatywnego (o wydajności 7.500 Mg/rok) zaprojektowana została pod technologię produkcji paliwa alternatywnego z odpadów balastowych z segregacji odpadów surowcowych z papieru i tektury oraz z tworzyw sztucznych pochodzących ze zbiórki selektywnej oraz frakcji palnej z segregacji odpadów pochodzących ze zbiórki nieselektywnej. Odbiorcą paliwa będzie Cementownia Chelm.

Plan Gospodarki Odpadami dla Związku określa ilości odpadów organicznych powstających na terenie gmin członkowskich na 7400 Mg /rok. Z uwagi na ograniczoną prawnie możliwość składowania tego typu odpadów, konieczna jest budowa instalacji do ich przerobu. W celu osiągnięcia najlepszych efektów ekonomicznych planowana jest instalacja w której końcowym efektem przerobu będą energia elektryczna i dobrej jakości kompost.

Instalacja fermentacji zaprojektowana została w technologii mokrej mezofilnej dla odpadów ulegających biodegradacji zbieranych selektywnie na terenie parków, ogrodów i innych terenów zielonych oraz osadów z gminnych oczyszczalni ścieków. Przebieg procesu fermentacji przebiegać będzie według następujących faz:

przyjęcie odpadów i przygotowanie wsadu; międzyskładowanie i homogenizacja; fermentacja główna; obróbka i wykorzystanie biogazu, obróbka pozostałości pofermentacyjnej.

Energia elektryczna wytwarzana w ramach działalności Zakładu Zagospodarowania Odpadów będzie sprzedawana do PGE LZE S.A., ZE Lubartów oraz nabywana przez ZZO od PGE w ilości wymaganej w celu funkcjonowania placówki na podstawie odpowiednich warunków przyłączenia oraz zawartej umowy.

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

Zakładana nadwyżka finansowa pochodząca ze sprzedaży energii, w stosunku do kupna zostanie przeznaczona na pokrycie kosztów operacyjnych funkcjonowania ZZO w Lubartowie. Punkt Demontażu Odpadów Wielkogabarytowych – z wiatą, stolami rolkowymi, wyposażeniem warsztatowym oraz kompletem narzędzi ręcznych. Punkt zagospodarowania odpadów budowlanych – wyposażony w plac o nawierzchni utwardzonej o połu powierzchni 1.817m² z linią technologiczną KMS100/55 składającą się z kruszarki udarowej do betonu z lejem załadowniczym oraz przenośnika rozładowniczego.

Punkt czasowego magazynowania odpadów niebezpiecznych stanowi wiatą obudowana siatką, przeznaczona jest do czasowego gromadzenia odpadów niebezpiecznych wysegregowanych metodą „u źródła”, ze strumienia odpadów oraz wyposażona w dopuszczone specjalnie kontenery na odpady niebezpieczne, co umożliwi zgromadzenie materiałów w ilości wystarczającej do dalszego transportu.

Infrastruktura techniczna dla funkcjonowania ZZO:

Zakup infrastruktury do zbiórki odpadów: samochód śmieciarka [18 m³], samochód śmieciarka [18 m³], samochód do przewozu kontenerów; samochod do zbiórki odpadów niebezpiecznych; kontenery do selektywnej zbiórki odpadów: kontenery KP- 7S do selektywnej zbiórki odpadów; kontenery 1100 oraz 110L; kontenery na odpady niebezpieczne, elektro – śmieci, odpady budowlane.

2. Rekultywacja składowisk odpadów o powierzchni ogółem 4,67 ha znajdujących się na terenie gmin należących do Związku należących do składowisk odpadów nie będących odpadami niebezpiecznymi w Łusławie – Gmina Ostrówek : 0,41 ha; Kolechowice – Gmina Ostrów Lubelski: 0,6 ha; Gmina Niedźwiada – Niedźwiada: 0,65 ha; Nowodwór – Gmina Lubartów: 3,01ha. W/w składowiska odpadów nie spełniają norm UE dotyczących składowania odpadów z wyjątkiem wysypiska w Nowodworze. Od roku 2010 cały strumień odpadów z terenu Związku skierowany będzie na składowisko w Nowodworze, które zostanie zamknięte w roku 2015 oraz poddane rekultywacji.

W pierwszej kolejności zostanie stworzona dokumentacja projektowa dotycząca rekultywacji wyższych składowisk. W latach 2012 - 2015 rekultywowane będą kolejne składowiska. Po zakończeniu prac prowadzony będzie monitoring zrehabilitowanych hałd wysypiskowych przez okres 30 lat.

3. Utylizacja azbestu z pokryć dachowych na terenie gmin należących do Związku.

Osoby które chcą wymienić pokrycie dachowe na własnej posesji będą mogły otrzymać pomoc w postaci pokrycia kosztów demontażu pokrycia zawierającego azbest przez firmę posiadającą stosowne uprawnienia oraz jego utylizacji. Firma taka zostanie wybrana w ramach otwartej procedury przetargowej przez Związek, który będzie odpowiedzialny za koordynowanie całego zakresu działań oraz pokryje koszty utylizacji azbestu. Procedura taka jest zgodna z zasadą „zanieczyszczający płaci”, ponieważ mieszkańcy wymieniający swoje pokrycia dachowe muszą zapłacić za nowe. Koszty demontażu pokrycia zawierającego azbest oraz koszty utylizacji azbestu są wyższe aniżeli wskaźniki dostępności cenowej dla mieszkańców. Wobec tego w celu spełnienia wymagań „Programu usuwania azbestu i wyrobów zawierających azbest stosowanych na terytorium Polski” przyjętym przez RM w dn. 14.0 5.2002 r. zakładającym usunięcie azbestu z Polski do końca roku 2032, będą oni dążyć do usuwania azbestu w sposób niezgodny z prawem, co stwarza zagrożenie dla ich zdrowia oraz środowiska.

Działanie to stanowi przykład zgodności z zasadą równych szans, realizacji zadań gminy w zakresie ochrony środowiska.

Oczekiwane rezultaty:

Wybudowanie i uruchomienie Zakładu Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie obejmującego następujące elementy: linię sortowniczą, instalację do produkcji paliwa alternatywnego, instalację do przerobu odpadów organicznych z jednoczesną produkcją energii elektrycznej, instalację do zagospodarowania odpadów wielkogabarytowych, budowlanych, punkt gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Działający system zbierania odpadów komunalnych, niebezpiecznych, budowlanych i wielkogabarytowych. Objęcie zorganizowanym systemem zbiórki odpadów komunalnych 50 000 mieszkańców gmin należących do związku - docelowo do 2017 – 81 000 mieszkańców.

Ograniczenie ilości odpadów trafiających na składowiska odpadów o 70 %.

Rekultywację i zabezpieczenie 4 niespełniających norm składowisk odpadów, minimalizacja zagrożenia do środowiska egzogennych substancji toksycznych.

Usunięcie 30% pokryć dachowych zawierających azbest, pozostała część azbestu będzie usuwana sukcesywnie do 2032 roku. Zwiększenie poziomów odzysku dla odpadów opakowaniowych - realizacja Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 roku w sprawie rocznych poziomów odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych (Dz.U. 109 Poz. 752).

Beneficjentami końcowymi projektu są: mieszkańcy gmin należących do ZKGZL, mieszkańcy gmin objętych działaniem Zakładu Zagospodarowania Odpadów, instytucje publiczne oraz podmioty gospodarcze na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej, potencjalni sąsiedzi gmin należących do ZKGZL, które mogą zostać objęte działaniem Zakładu tzn. Jeziorzany, Kamionka, Kock, Serniki.

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

Analiza potencjalnego ryzyka na etapie realizacji projektu została przeprowadzona przez Wnioskodawcę:

Protesty społeczne dotyczące budowy ZZO. Podczas procedury uzyskiwania decyzji środowiskowej przeprowadziliśmy akcje informacyjną dotyczącą budowy zakładu. Odbyty się spotkania z mieszkańcami oraz zostały opublikowane informacje prasowe dotyczące inwestycji. W Mieście Lubartów zostało przeprowadzone badanie opinii publicznej wykonane przez firmę OBOP. Badanie wykazało, że większość mieszkańców popiera inwestycję w proponowanej lokalizacji. Podczas realizacji projektu prowadzone będą dalsze konsultacje z mieszkańcami.

Negatywna postawa mieszkańców, do których jest kierowany program usuwania azbestu z uwagi na wysokie koszty przedsięwzięcia – średnia.

Refundację kosztów zdjęć pokrycia dachowego.

Metody przeciwdziałania: atrakcyjne kredyty bankowe na nowe pokrycia dachowe zostaną zapewnione przez Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej dla mieszkańców składających wnioski w sprawie usuwania azbestu. Kampania akcji informacyjno –promocyjna na temat azbestu.

Niekorzystne warunki pogodowe – Niskie – Zagrożenie: odłożenie daty wykonania robót budowlanych a wyniku tego odłożenie daty osiągnięcia zakładanych efektów w wymaganej ilości oraz czasie; Metody przeciwdziałania: przewidywanie oraz realizacja robót budowlanych zgodnie z ich kolejnością w zakresie technologii lecz z uwzględnieniem istniejących warunków atmosferycznych.

Przekroczony budżet inwestycyjny o 20% - średni – wzrost nakładów nie jest przewidywany, ponieważ zostały one oszacowane na podstawie rzeczywistych cen rynkowych z uwzględnieniem trendów. Jednakże ten rodzaj ryzyka może wzrosnąć z uwagi na odległy horyzont czasowy realizacji inwestycji.

Trwałość projektu zapewnią będzie samowystarczalność finansową projektowanego zakładu generującego dodatkowe przepływy pieniężne. Jest to wynikiem większego wzrostu dochodu (zwiększona konsumpcja mieszkańców, wzrost gospodarczy, regulacje prawne) powyżej poziomu kosztów związanych z funkcjonowaniem ZZO. Dobierając technologie kierowano się kryteriami opłacalności danej technologii w warunkach Lubelszczyzny, oraz możliwie największą minimalizacją ilości odpadów trafiających na składowiska odpadów – uniknięcie opłaty marszałkowskiej. Projekt ma pozytywny wpływ na horyzontalne polityki unijne w zakresie równych szans, społeczeństwa informacyjnego oraz ochrony środowiska, ponieważ jest on zgodny z polityką w zakresie równych szans, w szczególności w zakresie równego dostępu mężczyzn oraz kobiet do rynku pracy. Rekrutacja personelu będzie prowadzona na podstawie kompetencji oraz umiejętności. Ponadto produkty oraz rezultaty projektu będą jednakowo dostępne dla wszystkich mieszkańców niezależnie od ich wieku, religii, narodowości oraz tożsamości płciowej. W szczególności realizacja projektu przyczyni się do implementacji polityki równości szans w zakresie życia w czystym i ekologicznym środowisku. Otrzymają szansę mieszkańcy, którzy nie są w stanie dokonać wymiany pokryć dachowych zawierających azbest z powodu złej sytuacji finansowej. Projekt ma pozytywny wpływ na politykę w zakresie społeczeństwa informacyjnego. Działalność ZZO będzie prowadzona w oparciu o innowacyjne technologie informacyjne np. wykorzystywane w systemie monitorowania odpadów dostarczanych, odpadów przetwarzanych, produkcji energii, paliwa alternatywnego, zarządu administracyjnego itd.

3.2. Wskaźniki

Cel (długoterminowy)	Opis	Wskaźnik (maksimum 3)	Linia bazowa	Wartość docelowa
Oczekiwane rezultaty	Uzupełnienie istniejącego systemu zagospodarowania odpadów w formie zbierania, składowania, segregacji oraz oczyszczania odpadów niebezpiecznych oraz zmniejszenie ryzyka związanego z azbestem.	Ilość zbudowanych oraz przekazanych do eksploatacji Zakładów Zagospodarowania odpadów Ilość zrehabilitowanych wysypisk odpadów Zmniejszona ilość odpadów zawierających azbest po realizacji projektu (wskaźnik koncentracji odpadów zawierających azbest na mieszkańca) (Mg / mieszkańca) w porównaniu do danych z poprzednich lat	0 0 0,342	1 4 0,240
	Wdrażanie polityki rządu polskiego w dziedzinie usuwania i unieszkodliwiania odpadów ze szczególnym uwzględnieniem Krajowego Planu Gospodarki Odpadami i planów niższego szczebla oraz Krajowego Programu Usuwania Azbestu	Ilość odpadów objętych odzyskiem albo recyklingiem (wraz z odpadami niebezpiecznymi) (Mg/a). Zmniejszenie ilości odpadów składowanych na wysypiskach (Mg/a)	0 0 0	13351,2 9345,84 30

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

		Udział procentowy odpadów zawierających azbest w stosunku do ilości zarejestrowanej w trakcie inwentaryzacji przed realizacją projektu / do roku poprzedniego (%)		
Ochrona środowiska na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej (ZKGZL) w wyniku wprowadzenia systemów umożliwiających zbieranie odpadów oraz rekultywację nieczynnych składowisk i usuwanie pokryć dachowych zawierających azbest.		Zmniejszenie ilości odpadów składowanych na wysypiskach (Mg/a)		
		Populacja objęta odbiorem odpadów niebezpiecznych / produktów zawierających azbest (Ilość osób)	0	9345,84
		Ilość odpadów niebezpiecznych wyeliminowanych ze strumienia odpadów komunalnych (Mg/a)	0	49275
			0	113
Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie (ZZO), wraz z zakupem wymaganych urządzeń aby umożliwić odzysk oraz recykling odpadów z terytoriów gmin w sąsiedztwie Lubartowa			-	-
			-	-
			-	-
		Ilość / wartość zakupionych / zmodernizowanych systemów/ urządzeń do usuwania odpadów niebezpiecznych (szt./ PLN)	0	5/5 571 420
Rekultywacja nieczynnych składowisk na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej		Ilość nowych punktów prowadzących odzysk / recykling odpadów (wraz z odpadami niebezpiecznymi) (Mg/a).	0	7
		Ilość odpadów niebezpiecznych odebranych/ poddanych przetworzeniu/ zneutralizowanych (Mg/a)	0	113
		Pole powierzchni / pojemność nowych / zmodernizowanych/ zrekultywowanych składowisk odpadów (ha/m3)	0	4,67/341539
			-	-
Utylizacja azbestu z pokryć dachowych na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej		Ilość odebranych / zdemontowanych produktów zawierających azbest	0	5052,14
			-	-
			-	-

3.3. Monitorowanie oraz ocena wskaźników

Struktura, która została przyjęta oraz jest zarządzana przez Kierownika Projektu będzie odpowiedzialna za gromadzenie danych dotyczących wskaźników, kontynuację działań związanych z monitorowaniem bieżącej realizacji projektu, sporządzaniem raportów na temat realizacji projektu oraz na temat osiągniętych wskaźników rezultatu. Zespół będzie odpowiedzialny za nadzorowanie postępu prowadzonych prac oraz za formalną weryfikację warunków odbioru, postępu w zakresie osiągniętych wskaźników produktu oraz rezultatu.
Źródła weryfikacji wskaźników:
Ilość zbudowanych oraz przekazanych do eksploatacji Zakładów Zagospodarowania odpadów
Ilość nowych / zmodernizowanych punktów odbioru odpadów niebezpiecznych (w tym jeden punkt ruchomy)

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

Ilość / wartość zakupionych / zmodernizowanych systemów/ urządzeń do usuwania odpadów niebezpiecznych
 Ilość nowych punktów prowadzących odzysk / recykling odpadów (wraz z odpadami niebezpiecznymi)
 Pole powierzchni / pojemność nowych / zmodernizowanych/ zrehabilitowanych składowisk odpadów
 Ilość odebranych / zdemontowanych produktów zawierających azbest
 Będzie podawana w formie danych statystycznych przed realizacją oraz po realizacji projektu; protokołu odbioru końcowego robót budowlanych oraz odbioru obiektu, map, dokumentacji fotograficznej, raportu z działalności Związku.
 Źródła weryfikacji wskaźników:
 Ilość odpadów niebezpiecznych odebranych/ poddanych przetworzeniu/ zneutralizowanych
 Będzie podawana w formie danych statystycznych przed realizacją oraz po realizacji projektu; raportu z działalności Związku
 Osiągnięcie wskaźników produktu będzie weryfikowane jednokrotnie: po zakończeniu realizacji projektu
 Źródła weryfikacji wskaźników rezultatu:
 Ilość odpadów objętych odzyskiem albo recyklingiem (wraz z odpadami niebezpiecznymi);
 Zmniejszenie ilości odpadów składowanych na wysypiskach;
 Zmniejszona ilość odpadów zawierających azbest po realizacji projektu (wskaźnik koncentracji odpadów zawierających azbest na mieszkańca);
 Udział procentowy odpadów zawierających azbest w stosunku do ilości zarejestrowanej w trakcie inwentaryzacji przed realizacją projektu;
 Zmniejszenie ilości odpadów składowanych na wysypiskach;
 Populacja objęta odbiorem odpadów niebezpiecznych / produktów zawierających azbest;
 Ilość odpadów niebezpiecznych wyeliminowanych ze strumienia odpadów komunalnych;
 Będzie podawana w formie danych statystycznych przed realizacją oraz po realizacji projektu; raportu z działalności Związku; danych otrzymanych z inwentaryzacji/ monitorowania (dane/ mapy; dokumentacja fotograficzna).
 Pomiar wskaźników rezultatu nastąpi na etapie eksploatacji Zakładu Zagospodarowania Odpadów, po zakończeniu realizacji projektu.

3.4. Uzasadnienie potrzeby realizacji Projektu

Potrzeba realizacji projektu wystąpiła z powodu braku odpowiedniej infrastruktury technicznej na terenie powiatu lubartowskiego aby umożliwić właściwe oraz racjonalne zagospodarowanie odpadów a w konsekwencji spełnienie wymagań przepisów krajowych oraz unijnych. Z uwagi na niewystarczający poziom implementacji polityki zrównoważonego rozwoju UE i innych uregulowań prawnych w powiecie lubartowskim, występują zwiększone różnice społeczne oraz ekonomiczne na szczeblu krajowym (w stosunku do innych obszarów o bardziej nowoczesnej infrastrukturze technicznej, co sprawia że są one bardziej atrakcyjne dla zamieszkania, inwestycji oraz rozwoju turystyki). Zaniechanie działań mających na celu poprawę stanu środowiska naturalnego będącego wartością o podstawowym znaczeniu dla regionu o charakterze rolniczym oraz terenem agroturystyki opóźnia perspektywę zmniejszenia różnic między naszym regionem a bardziej rozwiniętymi krajami Unii Europejskiej.

Projekt ma ścisły związek z poprawą stanu środowiska naturalnego na terenie powiatu lubartowskiego oraz przyczynia się do tej poprawy w wyniku następujących działań: zmniejszenie ilości odpadów trafiających na składowisko odpadów; zwiększenie ilości surowców wtórnych odzyskanych z odpadów dzięki procesowi recyklingu (wraz produkcją energii oraz paliwa alternatywnego); możliwości odzysku dla odpadów opakowaniowych na poziomie wymaganym w Polsce w 2015r., co przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów niebezpiecznych; budowlanych i wielko gabarytowych oraz ich neutralizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami; zwiększenia ilości utylizowanego azbestu oraz wyeliminowania negatywnych skutków oddziaływania azbestu na zdrowie mieszkańców oraz środowisko na terenie Związku; zmniejszenie ilości dzikich wysypisk śmieci, scentralizowanie systemu odbioru odpadów; rekultywacja obszarów poprzednich wysypisk odpadów, odpowiednie zagospodarowanie osadów ściekowych.

Pomoc bezpośrednia związana z wymianą pokryć dachowych zawierających azbest dla tych mieszkańców, którzy nie mogliby tego dokonać we własnym zakresie stanowi inny ważny element projektu. Projekt stanowi przykład dobrych praktyk przyczyniający się do wdrażania technologii przetwarzania odpadów działających w Europie Zachodniej. W tej chwili nie ma w Polsce systemu, w którym wykorzystano takie technologie utylizacji odpadów. Cywilizacyjnym aspektem życia człowieka jest wytwarzanie coraz większej ilości odpadów, w związku z powyższym należy inwestować w innowacyjne oraz kompleksowe inwestycje przynoszące efekty katalityczne (ekonomiczne oraz ekologiczne) związane z gospodarką odpadami. Zakład Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie z uwagi na swoją kompleksowość oraz możliwość przetwarzania i zagospodarowywania kilku strumieni odpadów jest rozwiązaniem innowacyjnym oraz przyszłościowym. Przedmiotowy projekt jest końcowym etapem reorganizacji i racjonalizacji systemu gospodarki odpadami na terenie gmin wchodzących w skład Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej. Stworzony system zapewni kompleksową i zgodną z normami środowiskowymi obsługę obszaru pięciu gmin ZKGZL oraz w przyszłości gmin sąsiednich

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

Projekt jest spójny z założeniami najważniejszych dokumentów strategicznych:

Poziom krajowy: w Priorytecie 2 SRK – Poprawa stanu infrastruktury technicznej i społecznej. Zadanie KPGO: objęcie wszystkich mieszkańców systemem selektywnego zbierania odpadów, jak również zmniejszenie masy składowanych odpadów komunalnych oraz zredukowanie liczby składowisk, na których są składowane odpady komunalne.

Program usuwania azbestu i wyrobów zawierających azbest stosowanych na terytorium Polski

Poziom regionalny: SRWL – cel operacyjny 3.2 Strategii: Zachowanie i wzmocnienie różnorodności przyrodniczej, krajobrazowej i kulturowej; Program Ochrony Środowiska Województwa Lubelskiego na lata 2008-2011 z perspektywą do roku 2015 – III Wojewódzki Priorytet Ekologiczny: rozwój systemów zorganizowanego odbierania i zbierania odpadów komunalnych, w tym segregacji odpadów, tworzenie Rejonowych Zakładów Gospodarki Odpadami (RZGO), Plan Gospodarki Odpadami dla Województwa Lubelskiego 2011.

Poziom lokalny:

Strategia Rozwoju Powiatu Lubartowskiego na lata 2007-2015. – Cel operacyjny 1.1. Rozwój infrastruktury poprawiającej atrakcyjność inwestycyjną powiatu: usuwanie azbestu oraz produktów zawierających azbest na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej.

3.5. Organizacja Projektu

Jednostką odpowiedzialną za realizację przedsięwzięcia będzie Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej. Natomiast projekt zarządzany będzie przez Zakład Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie – jednostkę budżetową ZKGZL. W cyklu zarządzania projektem wykorzystane zostaną istniejące w ramach ZKGZL struktury oraz pracownicy Urzędu Gmin należących do Związku. Na etapie wdrażania projektu w celu należytego zarządzania projektem Wnioskodawca powoła do końca jego realizacji Zespół Zarządzający Projektem. Zarząd ZKGZL: nadzór nad prawidłową realizacją projektu i osiągnięciem celów projektu, zarządzanie projektem podejmowanie kluczowych decyzji,

Dyrektor Zakładu Zagospodarowania Odpadów: nadzór nad postępowaniem projektu oraz prawidłowość rozliczeń finansowych projektu; kierowanie i kontrola działań zespołu realizującego projekt

Komisja rewizyjna Związku: Kontrola prawidłowości wydanych środków w ramach projektu, zgodność z prawem przeprowadzanych procedur przetargowych

Menedżer projektu: bezpośrednia koordynacja postępu realizacji projektu – finansowej projektu, zarządzanie dokumentacją projektu; przygotowanie przewidzianych w umowie sprawozdań i raportów z realizacji projektu, przygotowanie SIWZ oraz koordynowanie pracami związanymi z wyłonieniem wykonawców zdan budowlanych, kontrola jakości wykonywanych prac budowlanych; nadzór nad dokumentacją techniczną; kontakty z Urzędami Administracji Publicznej; sporządzanie raportów dotyczących stanu inwestycji; rozliczanie kosztów; występowanie do właściwych instytucji i organów administracyjnych, celem pozyskania wymaganych prawem polskich opinii, pozwoleń, koncesji i zezwoleń, niezbędnych dla realizacji przedmiotowego przedsięwzięcia inwestycyjnego

Kierownik budowy: kontrola i kierowanie pracami przygotowawczymi oraz budowlanymi projektu; nadzór i kontrola i podejmowanie niezbędnych działań w zakresie techniczno - rzeczowej realizacji zadań przedsięwzięcia inwestycyjnego, zgodnie z zatwierdzonym harmonogramem rzeczowo-finansowym przedsięwzięcia; pozyskiwanie i analizowanie informacji technicznych w celu współtworzenia oraz prawidłowego realizowania inwestycji

Księgowa Związku: bieżący nadzór, kontrola i zarządzanie finansowaniem zadań związanych z realizacją przedsięwzięcia inwestycyjnego, z uwzględnieniem zatwierdzonego harmonogramu rzeczowo-finansowego przedsięwzięcia, przygotowanie wniosków o płatność; kontrola prawidłowości rozliczeń na wyodrębnionym rachunku bankowym Pracownicy ZZO: bieżąca obsługa projektu; organizowanie tłumaczeń; organizacja nadzoru, spotkań koordynacyjnych dotyczących realizacji zadań w ramach przedsięwzięcia; przygotowanie strategii promocyjno – informacyjnej;

Pracownicy ZZO: gromadzenie wniosków w sprawie usuwania azbestu, informowanie o działaniach prowadzonych w ramach projektu.

Menedżer projektu oraz kierownik budowy zostaną zatrudnieni specjalnie do realizacji inwestycji.

Zespół zarządzający będzie odpowiedzialny za całościową realizacją inwestycji, pod względem organizacyjnym i merytorycznym zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi i finansowymi Polski i UE, a przede wszystkim wymogami SPPW

Projekt nie jest realizowany w ramach spółki.

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

3.6. Szczegółowy harmonogram działań i koszty związane

Nazwa i zakres działania	Czas realizacji od	Czas realizacji do	Budżet działania CHF	Koszty kwalifikowalne wg kategorii			
				Koszty zarządzania	Roboty budowlane	Koszty zakupu maszyn i urządzeń	Koszty informacji oraz promocji
1 Zakup sprzętu do zbiórki odpadów w tym: samochód śmieciarka 16 [m3]	2011-04	2011-06	123 122	0	0	123 122	0
2 Zakup pojemników do wywozu odpadów komunalnych	2011-04	2011-06	98 498	0	0	98 498	0
3 Budowa zakładu zagospodarowania odpadów wraz z zakupem niezbędnych maszyn oraz urządzeń	2011-07	2013-06	9 564 573	0	9 564 573	0	0
4 Rekultywacja składowisk: Niedźwiada, Luszawa, Koleczowice, Nowodwór	2014-07	2015-09	1 691 894	0	1 691 894	0	0
5 Zakup sprzętu do zbiórki odpadów w tym: samochód śmieciarka 18 [m3]	2013-04	2013-06	193 478	0	0	193 478	0
6 Zakup sprzętu do zbiórki odpadów w tym: samochód do przewozu kontenerów	2013-04	2013-06	105 533	0	0	105 533	0
7 Zakup sprzętu do zbiórki odpadów w tym: samochód do zbiórki odpadów niebezpiecznych	2013-04	2013-06	211 067	0	0	211 067	0
8 Likwidacja pokryć dachowych zawierających azbest	2013-07	2016-06	3 208 969	0	0	3 208 969	0
9 Tablice informacyjne	2011-10	2015-04	5 646	0	0	0	5 646
10 Koszt stworzenia strony internetowej	2011-04	2015-04	1 311	0	0	0	1 311
11 Koszt kampanii informacyjnej na temat likwidacji pokryć dachowych zawierających azbest oraz odpadów niebezpiecznych	2012-04	2016-06	20 870	0	0	0	20 870
			15 224 961	0	14 465 436	731 698	27 827

3.7. Zamówienie publiczne

Realizacja inwestycji przez jednostkę jaką jest Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej została podporządkowana Ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 oraz z 2008 r. Nr 171, poz. 1058).

W ramach projektu będą prowadzone następujące procedury:

- Opracowanie dokumentacji projektowej dla Zakładu Zagospodarowania Odpadów jako elementu systemu gospodarki odpadami na terenie ZKGZL (Przetarg nieograniczony) – przetarg rozstrzygnięty – wybrana firma: ABRYS Technika Sp. z o. o. – umowa zawarta 27.04.2008
- Opracowanie dokumentacji projektowej dla rekultywacji 4 składowisk odpadów dla zadania: Rekultywacja składowisk odpadów w ramach projektu „Budowa nowoczesnego systemu gospodarki odpadami, rekultywacja nieczynnych składowisk oraz usuwanie azbestu na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej (Przetarg nieograniczony) ogłoszony 04.03.2010, przewidywana data rozstrzygnięcia III kwartał 2010;
- Wykonawca robót budowlanych ZZO Lubartów (przetarg wraz z dostawą instalacji) (Przetarg nieograniczony) przewidywana data ogłoszenia II kwartał 2011; przewidywana data rozstrzygnięcia II kwartał 2011;
- Wykonawca robót w zakresie rekultywacji składowisk odpadów (Przetarg nieograniczony) przewidywana data ogłoszenia II kwartał 2011; przewidywana data rozstrzygnięcia II kwartał 2011;
- Inspektor nadzoru (Przetarg nieograniczony) przewidywana data ogłoszenia II kwartał 2011; przewidywana data rozstrzygnięcia II kwartał 2011;
- Studium wykonalności (Poza PZP, art.4., pkt.8.) – zamówienie wykonane – wybrana firma: ABRYS Technika Sp. z o. o. – umowa zawarta 15.04.2010

Część IV BUDŻET-FINANSOWANIE - PLAN WYPŁAT

4.1. Finansowanie

4.1.1 Wnioskowana kwota dofinansowania ze środków Szwajcarsko – Polskiego Programu Współpracy	12 037 204 CHF	79%
4.1.2 Wartość udziału Instytucji Realizującej (IR)	3 187 757 CHF	21%
4.1.2.1 Udział pieniężny IR w kosztach kwalifikowalnych	3 187 757 CHF	21%
4.1.2.1.1 Udział pieniężny – budżet jednostek centralnych, regionalnych, lokalnych	3 187 757 CHF	21%
4.1.2.1.2 Udział pieniężny – środki niepubliczne	0 CHF	0%
4.1.2.2 Udział rzeczowy IR w kosztach kwalifikowalnych	0 CHF	0%
4.1.3 Całkowite koszty kwalifikowalne	15 224 961 CHF	100%
4.1.4 Łączna wartość Projektu	15 224 961 CHF	100%
4.1.5 Wartość wnioskowanej zaliczki	0 CHF	0%

Uzasadnienie dla zaliczki

--

4.2. Kategorie budżetowe i plan wypłat

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Ogółem
Pieniężne wydatki kwalifikowalne							
Koszty zarządzania	0	0	0	0	0	0	0
Roboty budowlane	1 157 854	5 717 656	3 009 467	1 191 689	2 231 481	1 157 289	14 465 436
koszty zakupu maszyn i urządzeń	221 620	0	510 078	0	0	0	731 698
koszty informacji i promocji	2 823	5 646	3 630	4 537	6 352	4 839	27 827
Całkowite wypływy środków pieniężnych	1 382 297	5 723 302	3 523 175	1 196 226	2 237 833	1 162 128	15 224 961
Rzeczowe wydatki kwalifikowalne							
Centralny/regionalny/lokalny budżet	0	0	0	0	0	0	0
Środki niepubliczne	0	0	0	0	0	0	0
Całkowite wypływy środków pieniężnych	0	0	0	0	0	0	0
Koszty niekwalifikowalne							
Wydatki całkowite	0	0	0	0	0	0	0

Wydatki kwalifikowalne	1 382 297	5 723 302	3 523 175	1.196 226	2 237 833	1 162 128	15 224 961
Wartość projektu	1 382 297	5 723 302	3 523 175	1.196 226	2 237 833	1 162 128	15 224 961

4.3 Możliwość odzyskania podatku VAT

Nie	Podatek VAT jest kosztem kwalifikowanym. Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej nie ma możliwości skorzystania ze zwrotu podatku VAT ani jego rozliczania, ponieważ efekty wnioskowanego projektu nie generują przychodów, a jednostka nie uzyskuje dochodów z tytułu realizacji rzeczowej inwestycji. Zgodnie z art. 86 ust 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, w zakresie, w jakim towary i usługi są wykorzystywane do wykonywania czynności opodatkowanych, podatnikowi przysługuje prawo do obniżenia kwoty podatku należnego o kwotę podatku naliczonego. W przypadku realizacji projektu którego dotyczy wniosek, Beneficjent nie będzie prowadzić działalności opodatkowanej związanej z projektem i w związku z tym nie ma możliwości odliczenia podatku VAT. Operator inwestycji, który jest jednostką powołaną przez Beneficjenta będzie osiągał przychody z majątku będącego przedmiotem projektu.
-----	--

4.4. Finansowanie projektu z funduszy UE lub innych źródeł pomocy Nie

Suma kontrolna: 935D-5DE1-89AA-34D4

Część VI. INFORMACJA I PROMOCJA

Działania w zakresie informacji oraz promocji prowadzone przez Instytucję Realizującą - Związek Komunalny Gmin Ziemi Lubartowskiej jest podnoszenie świadomości społeczeństwa w zakresie finansowania przez Szwajcarsko-Polski Program Współpracy w trakcie realizacji projektu. Agencja Realizująca będzie kontynuować działania mające na celu dostarczanie informacji na temat projektu do otoczenia projektu tzn. społeczności lokalnej (głównym beneficjentem projektu czyli mieszkańcom następujących gmin: Gmina Lubartów, Miasto Lubartów oraz gminy Ostrów Lubelski, Ostrówek, Niedźwiada, personelowi zatrudnionemu w instytucjach Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej, w ZZP oraz w instytucjach użyteczności publicznej na terenie w/w gmin, lokalnego sektora prywatnego, publicznego oraz pozarządowego, lokalnych mediów oraz władz Lubelszczyzny. W ramach promocji projektu przeprowadzone zostaną następujące działania:

- Powstanie strona internetowa na bazie aktualnie istniejącej www.zwiazekgmin.lubartow.pl. Tj. specjalne działy informujące o realizacji projektu oraz działaniach podejmowanych podczas jego realizacji.
- Na początku realizacji projektu zorganizujemy konferencję prasową na którą zostaną zaproszeni dziennikarze z mediów lokalnych, regionalnych i krajowych. Podczas konferencji prześlemy wiadomości dotyczące źródeł finansowania projektu, oraz jego innowacyjności pod kątem planowanych technologii oraz na temat katalitycznych efektów realizacji projektu;
- Przez cały czas trwania projektu w mediach będą umieszczane informacje dotyczące ważnych wydarzeń związanych z realizacją projektu – kontakty z mediami (materiały do notatek prasowych, programy radiowe i telewizyjne, konferencje prasowe, opinie przedstawicieli władz gminnych na terenie Związku, spotkania z przedstawicielami władz gminnych na terenie Związku, organizacji oraz instytucji samorządowych;
- Po zakończeniu projektu zorganizujemy konferencję prasową podsumowującą efekty prowadzonych przez nas działań.
- Maszyny i urządzenia zakupione w ramach realizacji projektu oznaczane będą logotypem.
- Na wszystkich dokumentach związanych z realizacją projektu zostanie umieszczona informacja oraz symbole dotyczące finansowania przez Szwajcarsko-Polski Program Współpracy w trakcie realizacji projektu.

Teren inwestycji zostanie oznaczony odpowiednią tablicą informacyjną, która zawierać będzie informacje dotyczące finansowania przez Szwajcarsko-Polski Program Współpracy i wraz z odpowiednimi logotypami. Po zakończeniu robót budowlanych zostanie zainstalowana stała tablica. Po zakończeniu zasadniczego etapu realizacji projektu, społeczność lokalna a w szczególności podmioty będące odbiorcami usług świadczonych przez inwestycję będą informowani o finansowaniu z funduszy szwajcarskich. Personel administracyjny zatrudniony w ZZO w Lubartowie będzie odpowiedzialny za realizację planu promocyjno – informacyjnego zgodnie z wytycznymi w zakresie informacji oraz promocji Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy.

Część VII ZAŁĄCZNIKI

Tytuł

1	Statut Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej (Dz. U. Województwa Lubelskiego nr 138 z dnia 3 sierpnia 2004)
2	Zmiany w statucie Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej (Dz. U. Województwa Lubelskiego Nr 4 z dnia 18 stycznia 2008 r)
3	Pismo Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji do Wojewody Lubelskiego o wpisaniu Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej do wykazu związków międzygminnych
4	Uchwały Zarządu ZKGZL w sprawie wskazania członków Zarządu Związku uprawnionych do składania oświadczeń woli w imieniu Zarządu
5	Uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Zarządu Związku
6	Uchwały w sprawie wyboru Zastępcy Przewodniczącego Zarządu Związku
7	Uchwała Zgromadzenia Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej w sprawie wyboru Głównej Księgowej Związku
8	Statut Zakładu Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie
9	Studium Wykonalności
10	Oświadczenie Instytucji Realizującej dotyczące posiadania funduszy wymaganych w celu zapewnienia współfinansowania projektu.
11	Bilans za dwa lata obrotowe poprzedzające złożenie wniosku zgodnie z przepisami w zakresie księgowości
12	Sprawozdanie dotyczące realizacji budżetu w roku budżetowym
13.	Szczegółowy harmonogram rzeczowo-finansowy z uzasadnieniem przewidywanych wydatków w ramach projektu
14	Oświadczenie wnioskodawcy dotyczące prawa do dysponowania nieruchomością do celów budowlanych oraz dokumenty potwierdzające, iż wnioskodawca jest uprawniony do dysponowania nieruchomością na cele budowlane
15	Kopia decyzji w sprawie uwarunkowań środowiskowych
16	Kopia Certyfikatu Natura 2000
17	Streszczenie Raportu dotyczącego wpływu na środowisko w języku nietechnicznym
18	Oświadczenie wnioskodawcy dotyczące posiadania projektów technicznych

19	Opis techniczny wraz z projektem zagospodarowania przestrzennego oraz mapą ilustrującą projekt zagospodarowania przestrzennego – Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie
20	Kopia projektu wykonawczego oraz budowlanego dla rekultywacji składowisk odpadów: Luszawa, Niedźwiada, Kolechowice oraz Nowodwór wraz z planami zagospodarowania przestrzennego
21	Kopia wrysu i wypisu z planu zagospodarowania przestrzennego dla Miasta Lubartowa
22	Wypis z kosztorysu inwestorskiego; zestawienie kosztów do zadania: Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów w Lubartowie
23	Kosztorys inwestorski dla rekultywacji składowisk odpadów: Luszawa, Niedźwiada, Kolechowice oraz Nowodwór wraz z planami zagospodarowania przestrzennego
24	Mapy, szkice ilustrujące lokalizację projektu
25	Program usuwania azbestu dla Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej
26	Reguły programu usuwania azbestu dla Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej
27	List intencyjny z banku dotyczący tworzenia produktów dla osób
28	Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej
29	Interpretacja indywidualna dotycząca podatku VAT
30	Obliczenie stawki finansowania
Uwagi	

Część VIII OŚWIADCZENIE INSTYTUCJI REALIZUJĄCEJ

Niniejszym oświadczam, że zostałem należycie upoważniony/-a do reprezentowania Instytucji Realizującej oraz potwierdzam, że wszelkie informacje zawarte w niniejszym wniosku są poprawne i zgodne ze stanem faktycznym. Potwierdzam, że wnioskowane dofinansowanie prawidłowo odzwierciedla minimalną kwotę niezbędną do realizacji i ukończenia Projektu. Oświadczam, że w przypadku uzyskania dofinansowania Projektu, będzie on realizowany w sposób opisany w niniejszym wniosku aplikacyjnym, a cele Projektu zostaną zachowane zgodnie z założeniami niniejszego wniosku, po zakończeniu jego realizacji w okresie wskazanym w Umowie ws. Realizacji Projektu.

Imię i nazwisko*	Stanowisko	Data (dzień/miesiąc/rok)	Podpis
Radosław Szumiec	Przewodniczący Zarządu Związku	2011-02-23	
Krzysztof Kopyś	Zastępca Przewodniczącego Zarządu Związku	2011-02-23	
Halina Szczepaniak	Główna Księgowa Związku	2011-02-23	

* dane osoby/osób zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym lub innym właściwym dokumentem rejestracyjnym.

ZWIĄZEK KOMUNALNY
GMIN ZIEMI LUBARTOWSKIEJ
21-100 Lubartów, ul. Lubelska 68
tel/fax (0-81) 854-36-15
NIP 714-188-86-46, Regon 432725102

Za zgodność
z oryginałem

14.05.2012

Przewodniczący Zarządu

Radosław Szumiec

Zastępca Przewodniczącego Zarządu

Krzysztof Kopyś

Aneks nr 1

do umowy nr URP/SPPW/2.1.1/KIK/42 w sprawie Realizacji Projektu „Budowa nowoczesnego systemu gospodarki odpadami, rekultywacja nieczynnych składowisk oraz usuwanie azbestu na terenie gmin należących do Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej”

zawarty w dniu 20.08.2013 w Warszawie,

pomiędzy

Władzą Wdrażającą Programy Europejskie, ul. Rakowiecka 2a, 02-517 Warszawa,
NIP: 526-27-35-917, REGON: 015627782

zwaną dalej „Instytucją Pośredniczącą”,

reprezentowaną przez **Panią Annę Siejda** Dyrektora na podstawie Aktu powołania z dnia 20 marca 2012 r. na stanowisko Dyrektora Władzy Wdrażającej Programy Europejskie, stanowiącego załącznik nr 1 do Aneksu nr 1 do Umowy,

a

Związkiem Komunalnym Gmin Ziemi Lubartowskiej, ul. Lubelska 68, 21-100 Lubartów,
NIP: 7141888646, REGON: 432725102

zwanym dalej „Instytucją Realizującą”

reprezentowaną przez: **Pana Radosława Szumca** Przewodniczącego Zarządu Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej, na podstawie Uchwały nr I/3/2010 z dnia 30 grudnia 2010 r. w sprawie wyboru Przewodniczącego Zarządu Związku, stanowiącej załącznik nr 2 do Aneksu nr 1 do Umowy;

oraz

Pana Krzysztofa Kopyścia Zastępcy Przewodniczącego Związku Komunalnego Gmin Ziemi Lubartowskiej, na podstawie Uchwały nr I/4/2010 z dnia 30 grudnia 2010 r. w sprawie wyboru Zastępcy Przewodniczącego Zarządu Związku stanowiącej załącznik nr 3 do Aneksu nr 1 do Umowy

zwanymi dalej łącznie „Stronami”

zwanym dalej „Aneksem”

§ 1.

W Umowie nr URP/SPPW/2.1.1/KIK/42 w sprawie Realizacji Projektu wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 2 ust. 1 dodaje się pkt. 7 w brzmieniu:

„7) Wytycznymi Ministra Rozwoju Regionalnego w zakresie udzielania zamówień w ramach SPPW, do których nie ma zastosowania ustawa z dnia 29 stycznia 2004 roku

„Prawo zamówień publicznych”, stanowiące załącznik nr 9 do Umowy, zwane dalej „Wytycznymi ws. zamówień”

- 2) w § 8 ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„8. W przypadku, gdy zgodnie z prawem krajowym lub wspólnotowym dla umów zawieranych w celu wykonania niniejszej umowy nie mają zastosowania przepisy prawa zamówień publicznych, Instytucja Realizująca jest zobowiązana wydatkować przyznane środki zgodnie z Wytycznymi ws. zamówień”

- 3) w § 8 w ust. 5 przypis nr 3 oraz w ust. 6 przypis nr 5 otrzymują brzmienie:

„Kwota zamówienia jest przeliczana z PLN na CHF wg kursu określonego w decyzji o przyznaniu dofinansowania przez stronę szwajcarską”

- 4) w § 12 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Wzory dokumentów, o których mowa w ust. 3 i 4 będą udostępnione Instytucji Realizującej przez Instytucję Pośredniczącą”

- 5) w § 16 ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Wzory dokumentów, o których mowa w ust. 2-4 będą udostępnione Instytucji Realizującej przez Instytucję Pośredniczącą”

- 6) po § 19 zostaje dodany § 19a w brzmieniu:

„W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości do określenia kwot uznanych za niekwalifikowane zastosowanie mają *Wytyczne dotyczące określenia korekt finansowych dla wydatków współfinansowanych z funduszy strukturalnych oraz Funduszu spójności w przypadku nieprzestrzegania przepisów dotyczących zamówień publicznych*, stanowiące załącznik nr 2 do Wytycznych ws. zamówień.”

- 7) w § 20 zostaje dodany ust. 5 w brzmieniu:

„5. Do zwrotu dofinansowania, o którym mowa w niniejszym paragrafie, postanowienia § 19a stosuje się odpowiednio.”

- 8) Do listy załączników zostaje dodany ust. 9 w brzmieniu:

„9. Wytyczne Ministra rozwoju regionalnego w zakresie udzielania zamówień w ramach Szwajcarsko – Polskiego Programu Współpracy, do których nie ma zastosowania ustawa z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych.”

§ 2.

Pozostałe postanowienia Umowy nr URP/SPPW/2.1.1/KIK/42 w sprawie Realizacji Projektu pozostają bez zmian.

§ 3.

Aneks nr 1 wchodzi w życie z dniem podpisania przez ostatnią ze Stron.

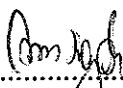
§ 4.

Aneks nr 1 został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załączniki do Aneksu nr 1 do Umowy stanowiące jego integralną część:

1. Poświadczona za zgodność z oryginałem kopia Aktu powołania z 20 marca 2012 r. Pani Anny Siejda na Dyrektora Władzy Wdrażającej Programy Europejskie,
2. Poświadczona za zgodność z oryginałem kopia Uchwały nr I/3/2010 z dnia 30 grudnia 2010 r. w sprawie wyboru Przewodniczącego Zarządu Związku;
3. Poświadczona za zgodność z oryginałem kopia Uchwały nr I/4/2010 z dnia 30 grudnia 2010 r. w sprawie wyboru Zastępcy Przewodniczącego Zarządu Związku;
4. Wytyczne Ministra Rozwoju Regionalnego w zakresie udzielania zamówień w ramach SPPW, do których nie ma zastosowania ustawa z dnia 29 stycznia 2004 roku „Prawo zamówień publicznych.

W imieniu Instytucji Pośredniczącej

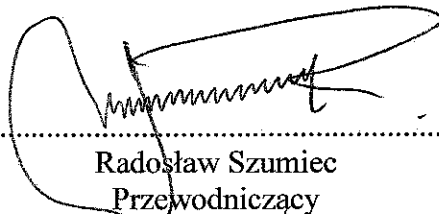


Anna Siejda
Dyrektor

Władzy Wdrażającej Programy Europejskie

Dnia 09.09.2013

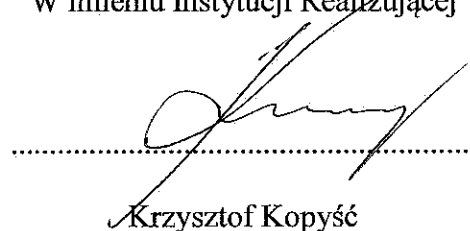
W imieniu Instytucji Realizującej



Radosław Szumiec
Przewodniczący
Zarządu Związku Komunalnego
Gmin Ziemi Lubartowskiej

Dnia 20.09.2013

W imieniu Instytucji Realizującej



Krzysztof Kopyś
Zastępca Przewodniczącego
Zarządu Związku Komunalnego
Gmin Ziemi Lubartowskiej

Dnia 20.09.2013